

লিগিয়ে আ ফুটু আগেয়েবু: উইলেমস ডে ভিস্ক

মসীহ যিশু

যিশু
খ্রী
স্ট

আয়লেম ইয়ান একান দাংগর কিথ্যা অয় আগে

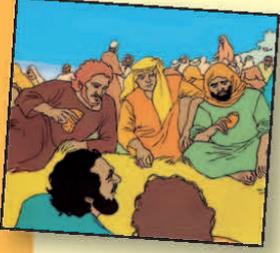


বিসয়ানি হি



পুরি: গোজেনর ইক্কু লুগেয়েগরি সামবাং
বোয়ে। (পৃষ্ঠ-৫)

বর: বেক জিনিসয়ানী গোজেনে মানেলগরে
দিবার চাই, হিন্ত গোজেনর হধা মানা পুরিবু.



সুদ্ধ-সাংগ বাইবেল: বাইবেলতুন তুই মাদে
পারিবি। গোজেনে মানেলগরে হিংগরি রিনি
চাই আ তারা সমারে হিদিঙ্কী আক্ল
গরে/দেগাই।

নানুর হানাবু: পিদিগান, আ আংগুর রসান
গোজেনোর পদে আদিইগুন তার মরনান আ
জে-উধানা বিসয়ান সুরনত রাগেবার।
(পৃষ্ঠা-৪১)

পদতান

ক্রুস: যিশুর কচত্ত অলেউ তে মরন
বাজিলোয়ে নিজরে হিচ্চু মনে ন গরিনে।
যিশুর পদে আদিই গুনর ইয়ান এক্কান নিজেনি
অয়োতেল। (পৃষ্ঠা-২৫ ও ৫০)

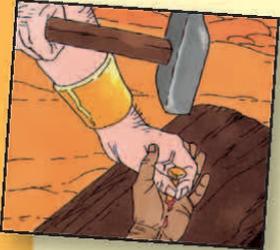
সিব্য: যিশুর লগর সমারউন (পৃষ্ঠা-১৮)

ইস্টার: দাংগর হানাবু যিশু জে-ধানার লক্কে
গরা অয়ে। যিহুদিগুনর বজরর ইক্কু হুজির
দিন/উতচোর দিন। (পৃষ্ঠা-৩৮-৫৪)

উমোর জিংহানি: যিশু সমারে জিংহানি
হাদানা ইয়ান গোজেনর আহওচ। ইয়ান
মরনরে অদেই-দে আ ইয়ানর হোন থুম
নেই। (পৃষ্ঠা-২৩,২৯-৩০ ও ৫৯)

বিচ্ছেচ: গোজেনে যিয়ান গরিবার এ্যাগেম
গচ্চ্যা তে সিয়ান গরিবু সিয়ান তুই বাবি
তাক। (পৃষ্ঠা-৫৮)

হেমা: গোজেনে হেমা গরে, যুনি ও হেমা
পেবার লাক্ নয়। গোজেনে তরে হেমা গরিবু,
আ নিজরে বদলা। হেমা গরা যায় হারন
বেকুনে যে সেজা পেবার এল যিশু তে
গুজলোয়ে। (পৃষ্ঠা-৫৮)



গোজেনোর যশ/হেমতা: গোজেনোর হেমতা
সিয়োত তেব, যিয়োত মানেলগে তার হধা
দরন বা উল্লো ন গরন।

সুদ্ধ-সাংগ আপ্টাবু/পরানান: বেক মানেলগ
সিদু গোজেনর আপ্টাবু আমিজ্যে থাই,
যিগুনি যিশু লগে আহদন। (পৃষ্ঠা-৫৮)

যিশু: গোজেনর পুউ-বুর নাং। ইয়ানর ভেং
অলদে উদ্ধোর-গরিবু যিশু।

মসীহ: বর পেয়ে রাজা। মসীহ (এক্কান হিক্
ভাচ) গ্রীক ভাচোই হন-দে খ্রীষ্ট।
(পৃষ্ঠা-৫২-৫৫)

তবনা: তুই গোজেনোর সমারে হধা হ,
জুরগরিনে ন অলে সজাক তেইনে তুই
তা হধায়ানি হানপাদি শুনিতাক।
(পৃষ্ঠা-১৮,১৯,৪২)

মরানাতুন জে-উধিলু: যিশু মরানাতুন জে-
উধত্যে। এগ দিন বেকুনি মরিগ্যাও জে-
উধিবাক। বেগশেজেনদি গোজেনে
বেকুনোর বিচের গরিবু। (পৃষ্ঠা-৫৩-৫৭)

আ-র ফিরি এব: বেকহিজু নু-অ অব যক্কে
যিশু আ-র পিথিমিত ফিরি এব। সরগত
আ-র পিথিমিয়ান গোজেনে নু-অ
গরি দিবু। (পৃষ্ঠা-৫৭)

সোদান: গোজেন ও মানের লুগেয়ে
বিসহাদা/চগোসাল/ (পাজি ইজেবে ও
হু-উ অয়ে)

মার/পিই: আমি যুনি গোজেনোই উল্লো
গরিই, সিয়ান আমারে গোজেনোর হধায়
চলিবার মানা উয়োথাই তেসিয়ান পাপ্
অয়। (পৃষ্ঠা-৩৮-৫৪)

গোজেনোর পুউ: যিশুর নাং। তে গোজেন
এল আ-রপিথিমিত মানেহুজি জনম্ লোয়েগি,
তে গোজেনোর পুউ ইজেবে এছি।



মসীহ যিশু হনু ?

যিশু জানে দি-আজার বজর আগে ইসরায়েল দেজত এল । আমি তারে মসীহ যিশু বা যিশু খ্রীস্ট বিলিনে ডাগিদোং । ইয়ানর ভেৎ অলদে তে রাজা । তে বানা রাজা নয়, তারে গোজেনোর পুউ বিলিনে ও হোখাক । আ মানের-পুউ বিলিনে ও হোখাক । ইয়ানর ভেৎ ভাঙানা অয়দি তে গোজেন তুন এচ্চি আ মানেতুন ও এচ্চি । মসীহ যিশুর জিংহানির হখা বাইবেলত দোলে-দালে ভাংগি দিই আগে । ইয়ান আয়লেম তেব এয়ান দাংগর কিত্যা ।

মসীহ যিশুর অকত্তয়ান

মসীহ যিশুর জনস্তুন দরি বজর গনা আরগানি অয়ে । সঙ্কে মানুসুন তোরবু যেদাক/আহদি বেড়েদাক, গাখা, উট, ঘোড়া পিদিট গরি নানান হিন্ত্যা/ যিনি-পাই বেড়েদাক-চেরেদাক । ইউরোপোত বেচ ভাক, পশিম দেজসানি আ উত্তোর আফ্রিকা সং রোমান রেজ্য এল । ইসরালত যিহুদিগুন বাদে আ-র হিয়োটু লিগি আ মাদে ন পাত্তাক । সেনতাই যিহুদিগুনরে শাস্ত্রীয় মানে বিলিনে ডাগিদাক । শাস্ত্রবু- লোই গোজেনে মানেলগকো হখা হ-দ । আয়লোম আগে আ তেব বেক হিজুর বানেয়েবু । তে বেক মানে-লগকোই সমার অবার আহওচ্ । মসীহ যিশু বেপারে দোলে-দালে/জাক-জাক্কি গরি ফগদং গচ্চে ।





যিশুর আমলত ইসরাইলেয়ান

রাজধানি: যিরুসালেম

চাগালা/প্রদেশানি: গালিল, শোমরিয়া, যিহুদিয়া

অজারয়ান: জানে ২৮০০০ বর্গ হিলোমিটার
(১০৮১০ বর্গ মেল)

সিজন: জানে খ্রীষ্টমন্ডলীয়

রাজনিতির অবস্তা: জানে ৬৩ যিশু জন্মবার
আঘেতুন দরি ইসরায়েলান রোমানর
অতাকত্তা ভিদিরে এল ।

সরগার: রোমানর অতাকত্তা পস্থিয় পিলাত
ইসরায়েলর অতাকত্তা এল । রোমানর
কাইসর অতাকত্তা টিবারিয়র তা উগরি
যশহেলেয়ে ।

ধরম: যিহুদী ধরম: যিরুসালেমত যিহুদীপুন্র
এক্কান ধরম ঘর/হিয়ং এল । সিয়োট
ঠাণ্ডজ্যা/ধরম গুরুগুনে ধরম হাময়ানিসিরেদাক ।
সিয়োট ধরম মাসতর (ফরিশীরা) ধরম বোই
বাইবেলতুন মানেলগরে/মানুসুনরে উচগুচ দিদাক ।

ভাচ: হিবরু ভাচ (যিহুদীপুন্র ভাচ) গ্রীক ভাচ
(সংসার মাম্যা লারিদাক) লাদিন ভাচ
রোমানুনর ভাচ ।



হিঙে ইদুকুন মানেলক/মানুস সরা ফারত খুবঅলাক্কি?



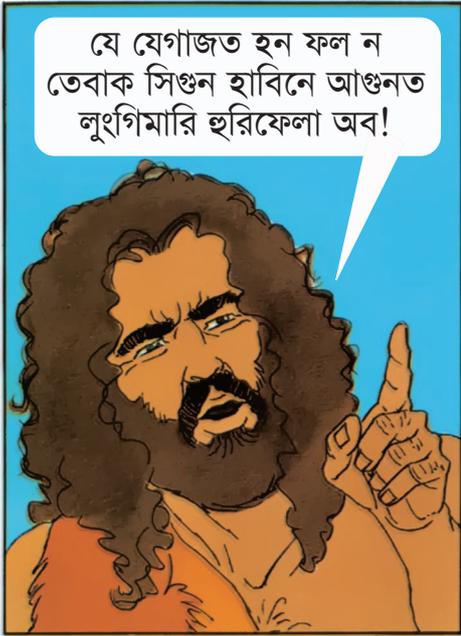
নিজে-নিজে জাইজুকুল অ গোজেনর রেজ্য
লামি এজের/ হেমতান এজের!



নু-অ গরি জিংহানি আরগানি গর!



গোজেনর বিসেরর ছড়লান
ইকুন গাজ গরাত ছপ্পি গরি



যে যোগাজত হন ফল ন
তেবাক সিগুন হাবিনে আগুনত
লুংগিমারি ছরিফেলা অব!

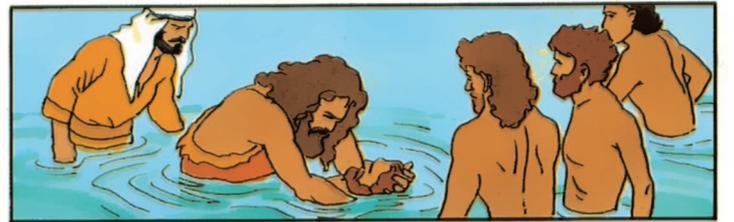


সে-উ আমারেও সেনান্যা গরি
হাবা অব। ইকুনতুন দরি
হন্বা-হন্বা গমে-দালে চলিবু?

অয়ে আই! হিয়ো জনে গোজেনর
বিসেরতুন রেহাই ন পেবাক। হিন্তু ম
জেরে একজন এব তে অলদে
বারে-ভিদিরি বেক বদলে দিই পারে।



যুনি জদ-বদে গুরিত জিংহানিগান
ফারক গরিবার চাচ ত মারর
হামানি সিগেরজা আ সেই পরেন
দি পানিত লামিনে গাদি-বুরপারি



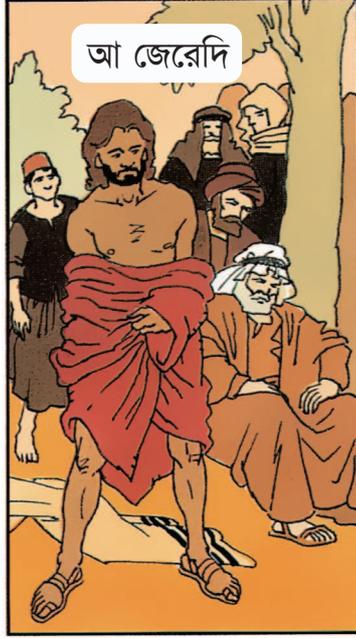
এক্কান নু জিংহানি আরগানি গরিবাত্তে
ইকু তুই ত পাপানি ধোই ফেলেলে।

সরা ফারত ধরম গুরু যোহনে গাদি বুর
পারি দিবাতে বেকুনরে হুজলি গরি ডাগের...

মুই এদক সার নয়। মুই
বানা পদতান বানাএচ্ছুং
সেনতে যিবি আমারে
গোজেনরে দেগেব। তে
তমারে গোজেনর
আপ্টাবুলোই গাদি বুর
পারি (বাপ্তিস্ম) দিবু।
সেনান্যা গরিনে তমারে
তজিমপুর গরি মনানি
পিরেদিবু।



আ জেরেদি



মরমর
তন্তু বাপ্তিস্ম
লওনা গম অব।



ইকুনু ইংগরি
গরি বারি দেনা।
জেরেদি গোজেনে
জিগরি চাই
সিংগরি গরিবং
আই।



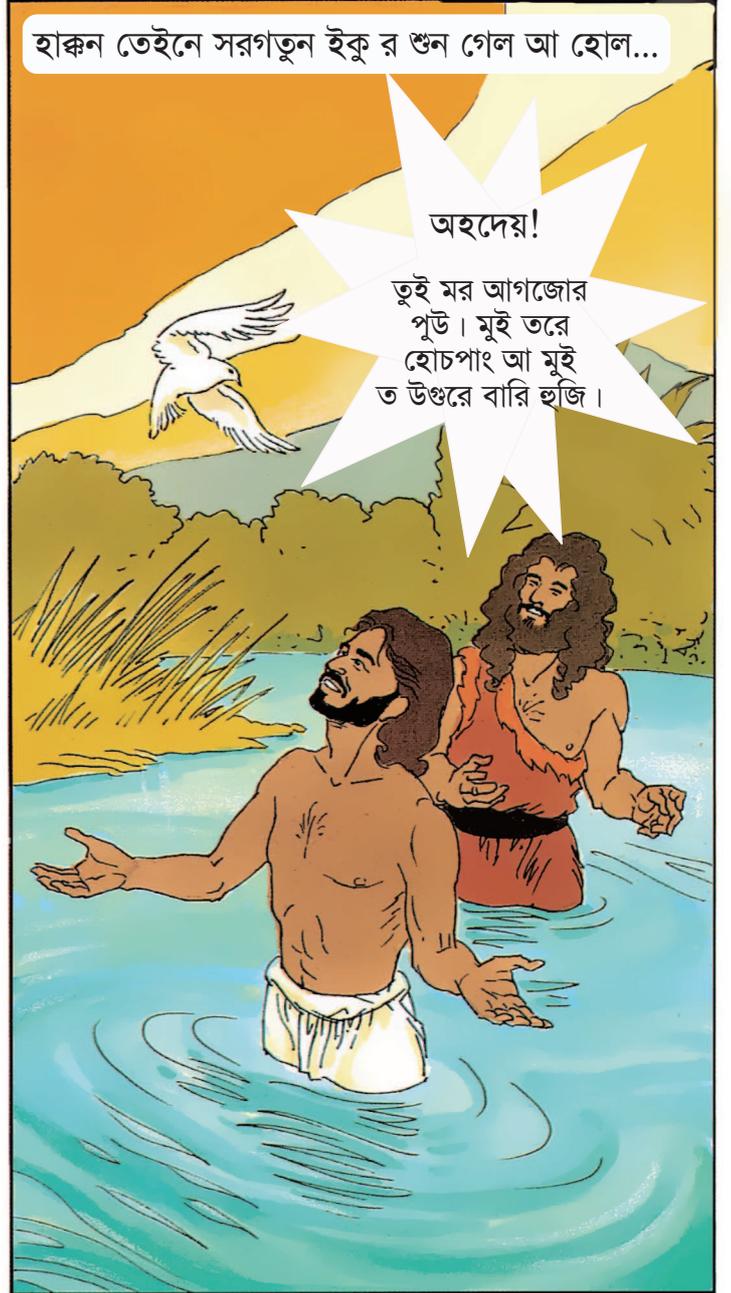
বাহ:ত রেজ্য এ্যই পারে
আ আহওচ পুরে পারস।



হাক্কন তেইনে সরগতুন ইকু র শুন গেল আ হোল...

অহদেয়!

তুই মর আগজোর
পুউ। মুই তরে
হোচপাং আ মুই
ত উগুরে বারি হুজি।





ইয়েনোই আমা যুগ আরগানি অয়ে যক্কে যোহনে গাদি-বুরপারি তুলের (বাণ্টিই গরের) ইসরায়েল জাদ-তুনরে খ্রীষ্ট এব হিনেতে জাই-



ইসরায়েলত যিহুদিগুন তারা অহবা-অহবা হবা-হবা আ নিজোরে লাডি হান্তো মনে গন্তাক। সেনতে মানুসুনে মসীহ হক্কে এব বাবিনে সেই অকৎয়ান বাসজে তেলাক। তে অলদে উদ্ধোর গরিবু, যিবি এবার তা আগাম হবরান যিহুদিগুর পুরন বোই-বোত বাবিনে লেগা এল। এই খ্রীষ্ট গোজেনর সান্য়া অক-বিচের গরিবেবু আ তা হাম



যোহন বাণ্টিইদিয়বু জর্ডন সরা ফারত যিগুরে সিনে

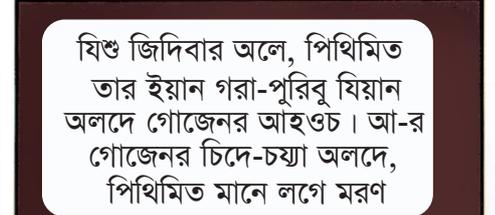
চ!ইবি গোজেনর ভেড়া-ছাগল চ, যে পিখিমির বেক পাঙ্গানি হাজে দিবু।



যিগুর বাণ্টিস্ম লনার জেরেনদি, গোজেনর সুদ্ধ-সাংগ আপ্টাবু যিগুরে দাংগা-পাদার নেজেল।



তে সিদু ৪০ দিন আ রেত হাদেয়ে। তে যক্কে সিয়োট এল সক্কে তে হিচ্ছু ন হায় আ হোন হিচ্ছু ন গিলি। তে বর মাক্কা আ তার সার হাম হি তে সিয়ান গমে-দালে হগর পেবার চেয়ে।



যিগু জিদিবার অলে, পিখিমিত তার ইয়ান গরা-পুরিবু যিয়ান অলদে গোজেনর আইগুচ। আ-র গোজেনর চিদে-চয়্যা অলদে, পিখিমিত মানে লগে মরণ



যিগু আন্ধারর রাজা সোদানগলো মুজুং-মুজুঙি অল, যে মরনান অদেইদি আ পিখিমিয়ান দমন গরে।



অহেদয়!
বাহ:
তুই যিয়ান চাচ, মুই সিয়ান গরিম।

হিস্ত সোদাননি যিশুরে সং ন পরে, গোজেনর আহওচ পুরাদে য়ে আয়লেম যিশুরে আক্কুলে থাই।

যুনি তুই গোজেনর পুউ উয়ো-তাচ্, সালে এই চিল্লুরে পিদে বানে

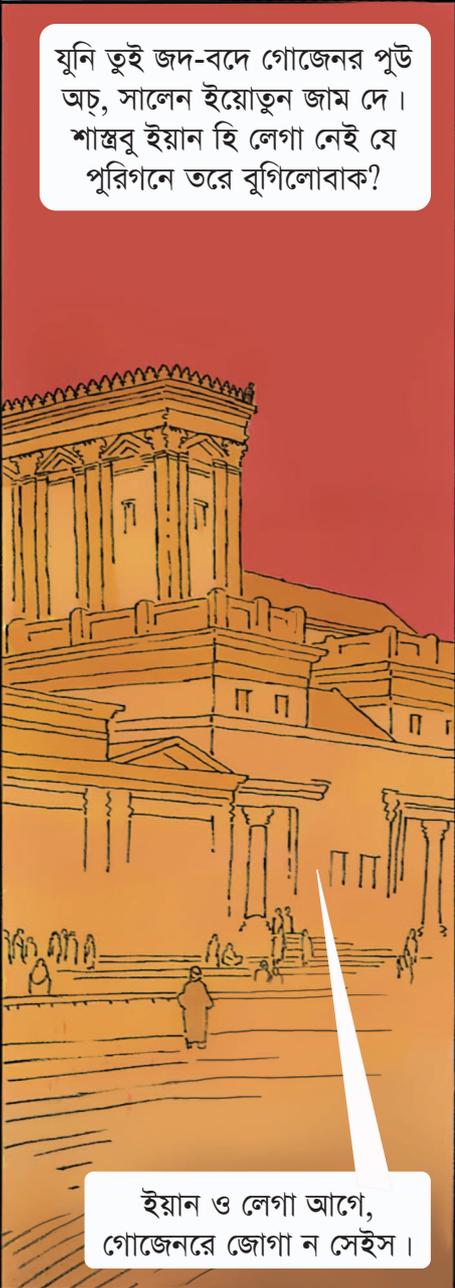
নাদে!বাইবেলত এই হখাগানও লেগা আঘে: মানেলগে বানা পিদিলো ন বাজিবাক, হিস্ত গোজেনর হখালো



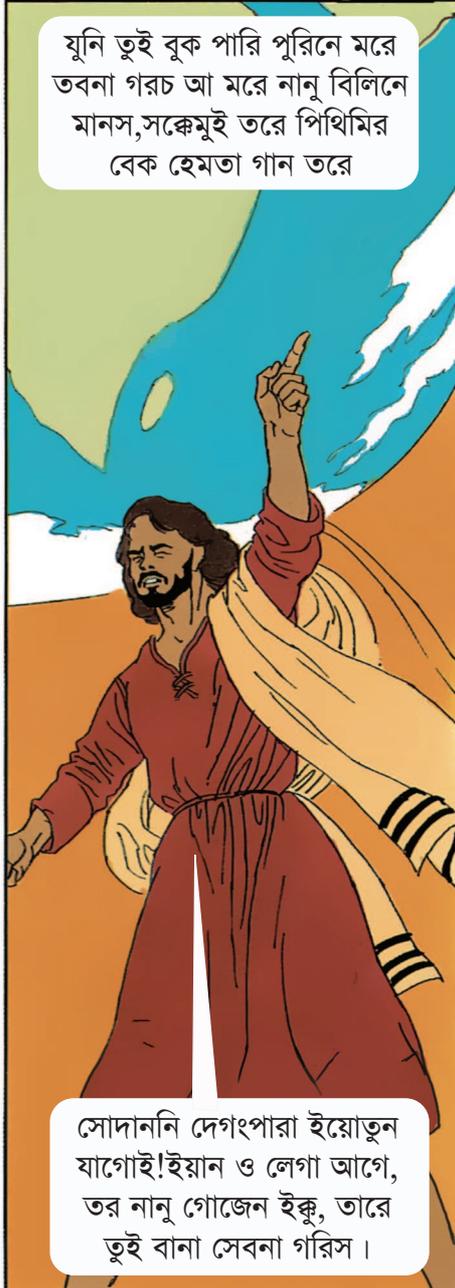
যুনি তুই জদ-বদে গোজেনর পুউ অচ্, সালেন ইয়োতুন জাম দে। শাস্ত্রবু ইয়ান হি লেগা নেই যে পুরিগনে তরে বুগিলোবাক?

যুনি তুই বুক পারি পুরিনে মরে তবনা গরচ্ আ মরে নানু বিলিনে মানস,সক্কেমুই তরে পিখিমির বেক হেমতা গান তরে

সেবেদেন সোদাননি যিশুরে গাই-গাই ফেলে য়েয়েগোই। পুরিগুনে যিশুরে চেরেতখা গরা দরলাক্কি।



ইয়ান ও লেগা আগে, গোজেনরে জোগা ন সেইস।



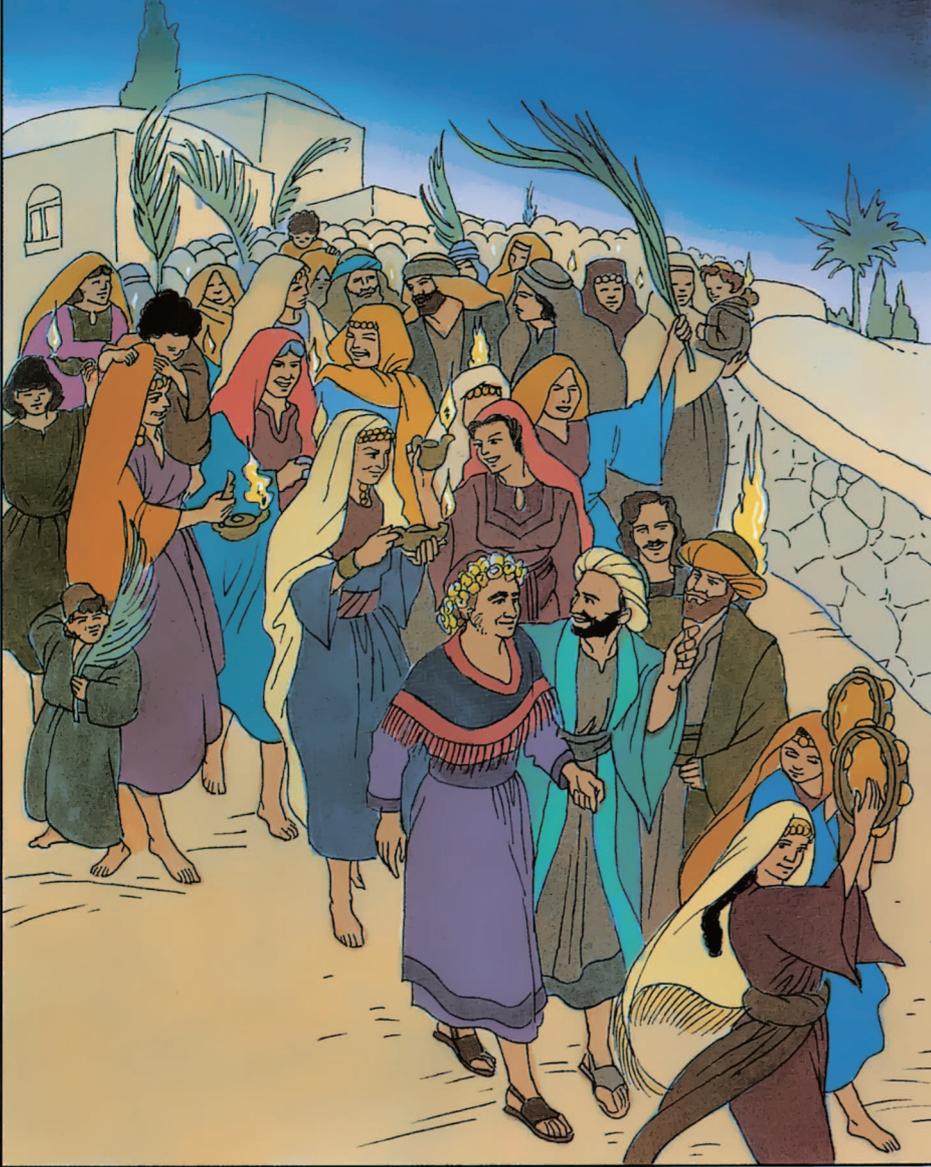
সোদাননি দেগংপারা ইয়োতুন য়াগোই!ইয়ান ও লেগা আগে, তর নানু গোজেন ইক্কু, তারে তুই বানা সেবনা গরিস।



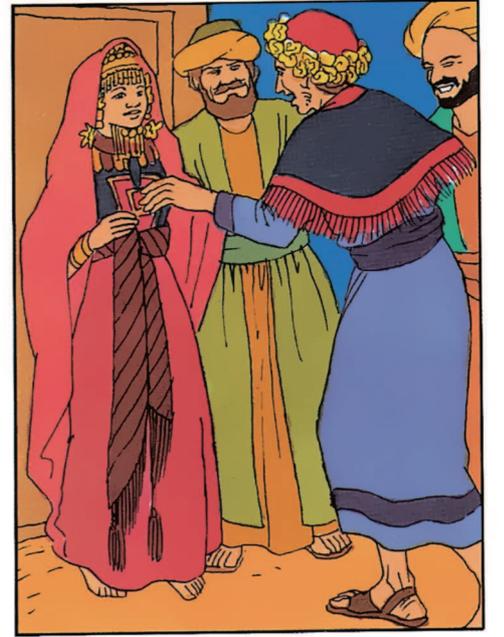
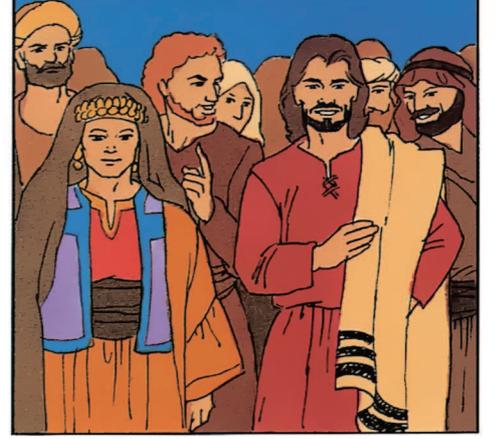
যক্কে যিশু গালিলত পিরিয়ার সক্কে তে সুদ্ধ-সাংগ আপ্টবুলো ভরপুর এল। যিশু দাংগর অয়ে উত্তর ইসরায়েলত প্রদেজত একান ঘর ঘন আদামত। যক্কে তে পদ আদা ধরল, সক্কে সয়সাগর তা পুনে-পুনে যা ধরলাক। সিগুনি হবর পেবারতে পরান-ফেলাদন সিবি হি যিশু খ্রীষ্ট যিবির আগাম-হরব-হোয় পারিইগুনে লিগি যেউন তে নয়নে



গালিল একান মুড় দাবত হান্না আদামত একান জোড়া-চুমোলং অর...

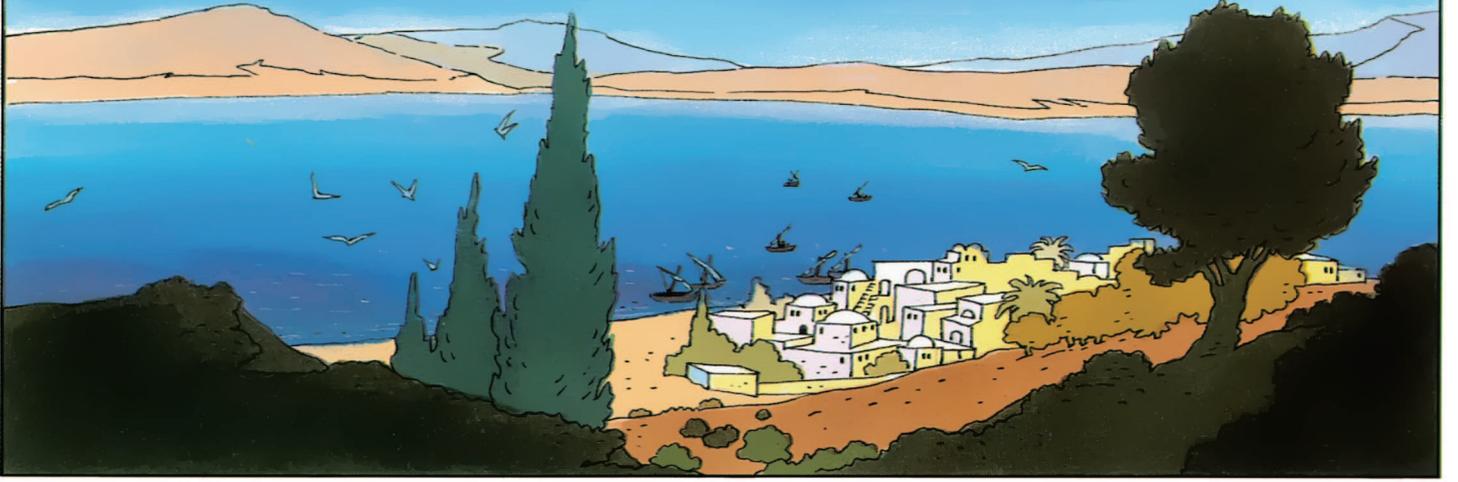


যিশু ও সে জোড়া-চুমোলংঅত তা
মা আ তা সমাজুগন য়েয়োন ।





গালিলুদ সরা পারত কফরনাইম এল জাল বেয়েগুনর এক্কান বর আদাম!
ইয়োতুন যিশু গোজেনর রেজ্যানর হধা মানুগ্য মুয়ো মুয়ো হোনা আরগানি গচ্ছি।



ইয়োত পথম তে তার সিব্য নগ-বাজিলোয়ে।



পিতর- উদো ন পেয়ে দযজ্যা যা
ত জালান ফেল্লোয়।



নানু! আমি গদা রেতু দুক পেলং
হিন্ত হিন্তু দরাত ন



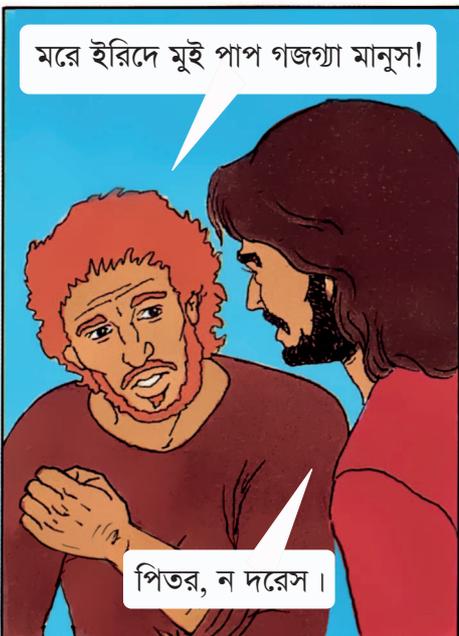
হিন্ত য়নি তুই ইংগিরি হলে-



হি! ইয়ান মুই বিচেস গরি ন পারংগর!

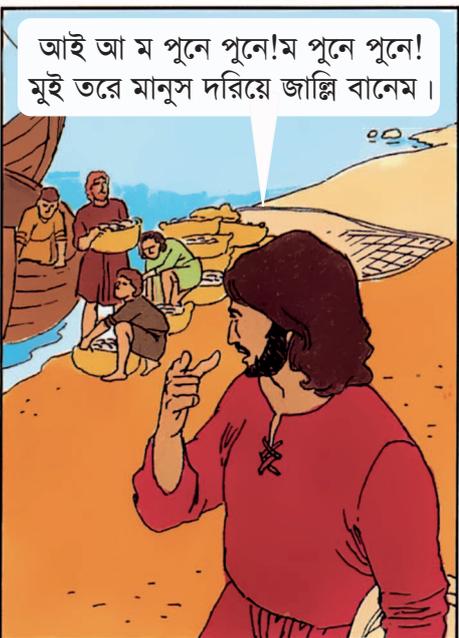


যাকোব! যোহন!
ইদু এজ!
ইয়ান উমোর
জিংহানি গুজিলগি।

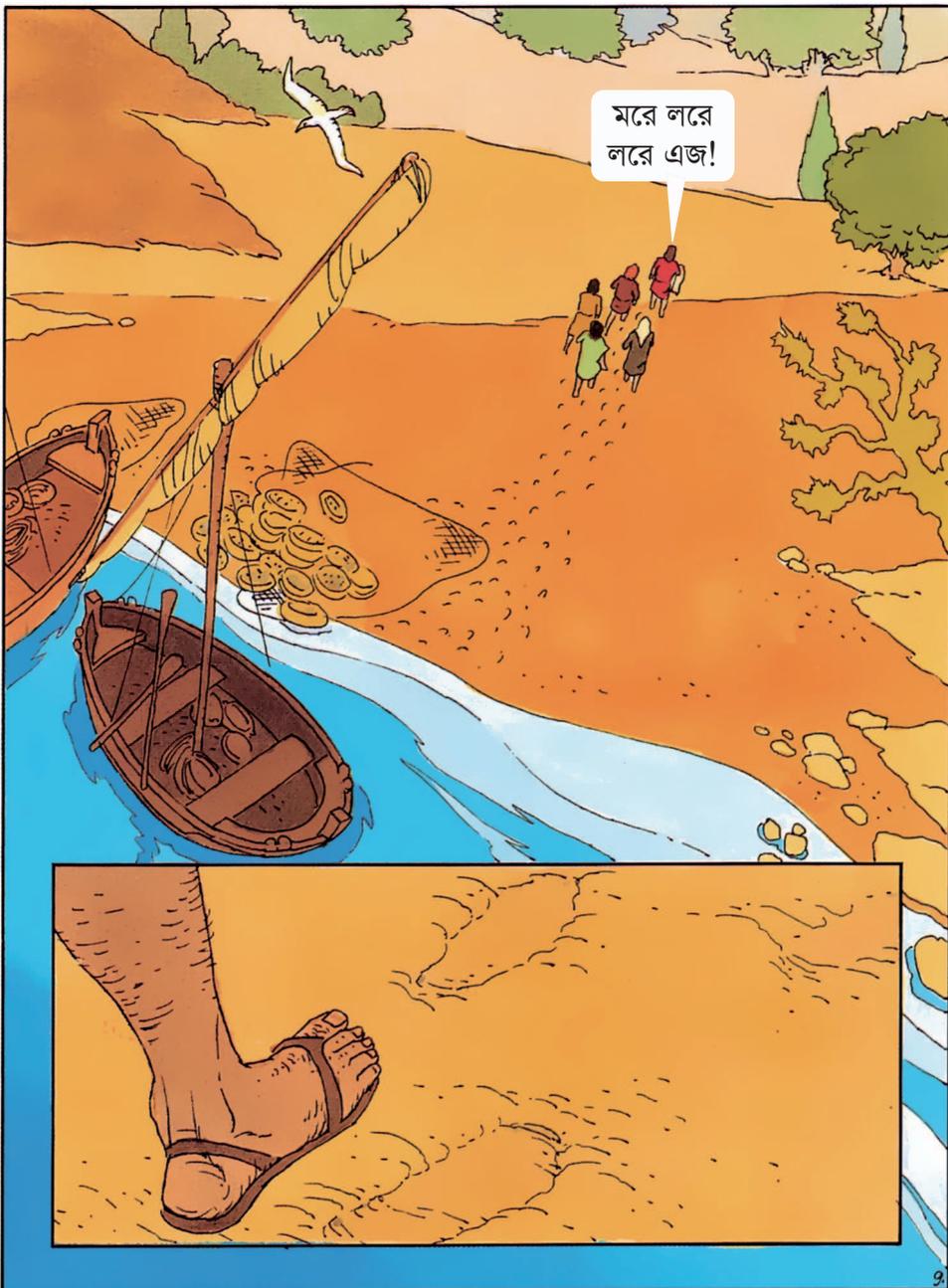


মরে ইরিদে মুই পাপ গজগ্যা মানুস!

পিতর, ন দরেস।



আই আ ম পুনে পুনে! ম পুনে পুনে!
মুই তরে মানুস দরিয়ে জাল্লি বানেম।



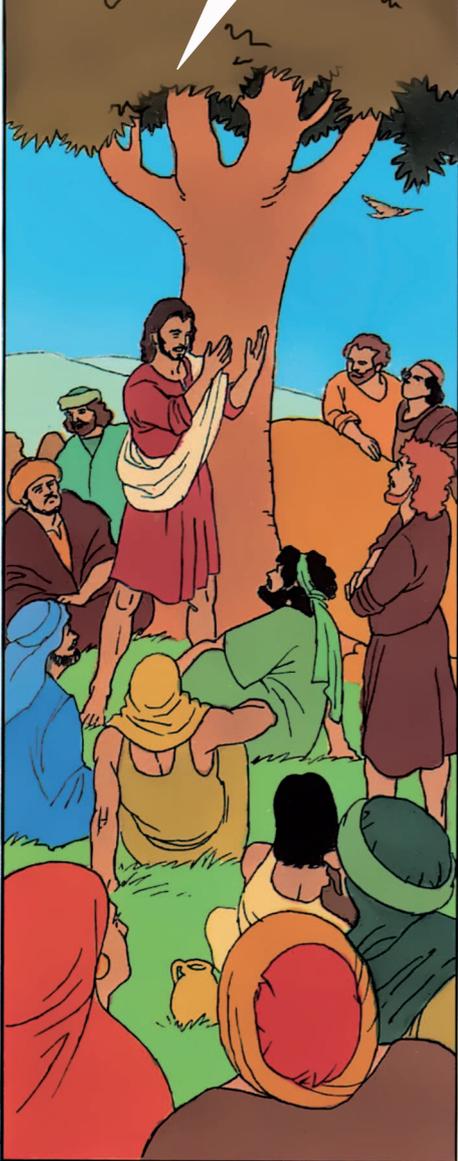
মরে লরে
লরে এজ!

যিশু তা সিৰ্যগুন লোনে গদা গালিল
জাগানত বেৰে বেৰে বেকুনৰে গোজেনৰ
ৰেজ্যানৰ হধা ফগদাং গাৰা দৰলাক ।
সক্ৰে তে মানুসুনৰ নানান বাবদৰ বেদি
গম গৰাদৰল, বুত-প্ৰেত দাবে দিলু ।
মানুসুন ইয়ে আমক হামানি দিগিনে
আ-ৰ আমক্ অলাক আ তা পুনে পুনে
যা দূৰিলাক । বাড়ে জাগাতুনও
ইসরায়েলেতুন ও ৰাজধানি
যিৰুসালেমতুন ও মানুস জাক-জাক
এজা দৰলাক । তাৰা যিশু জিয়ানি হোয়ে
সিয়ানি তাৰা মন বিদিৰেতুন বিচেস
গৰলাক ।

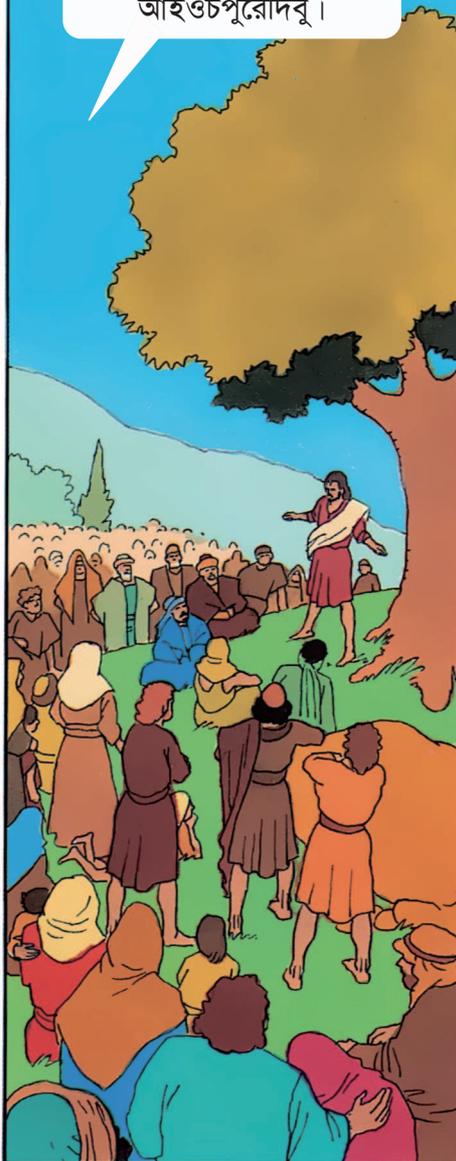


হবাল্লি তাৰা যিগুনি নাদা হাৰন সরগ

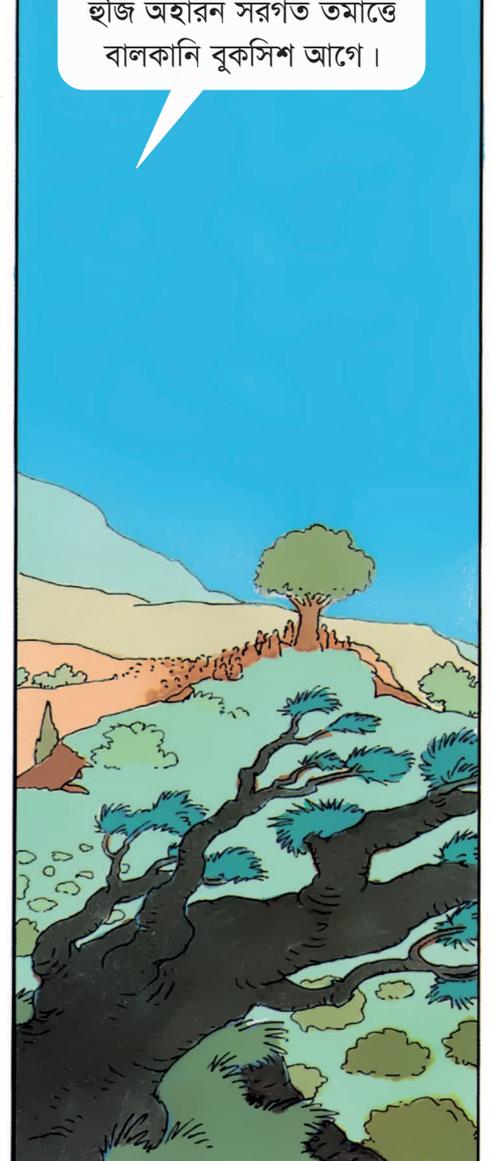
হবাল্লি তাৰা যিগুনৰ পেদ-পুৱেৰ,
হাৰন তাৰাৰে মন পুৱেদিবু ।



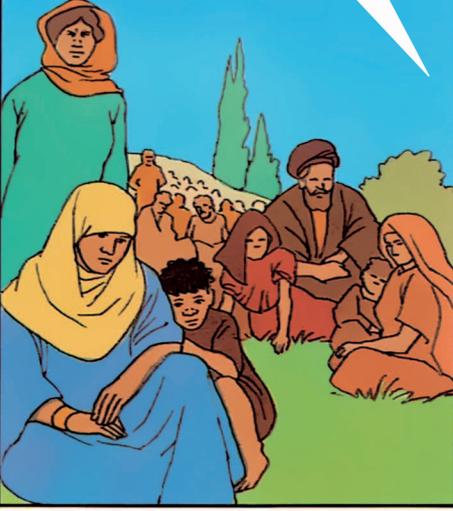
হবাল্লি তাৰা যিগুনি, চুদ-মুউ
গৰি আগন হাৰন তাৰাৰেমন
আহওচপুৱেদিবু ।



হবাল্লি তাৰা যিগুনি মতে
ইংসি-পিজুম আ তজ্জ্যা হাদন ।
হুজি অহাৰন সরগত তমাণ্ডে
বালকানি বুকসিশ আগে ।



তুই নিজে মাননু তুন যেনানিন
পাজন্ পেবার চাঁচ, তে তুই ও
মানুয়ো লগে সেনানি পাজন্ গরিস।



তুই ত হোচ ন পেয়েবুরে হোচপেস,
আ তারাতে তবনা গরিস।



তুই মাননু তুন বাইনি পেবার ধারাস
নগরিস, মাত্ত লুগেয়ে-গরিনে বালা দে।



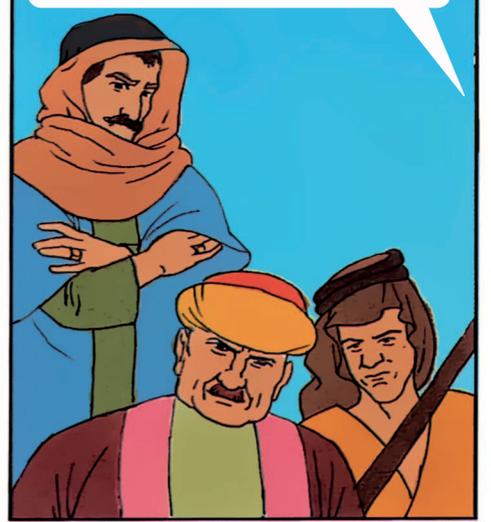
যে অব-উক হোন মিলিরে
ওহচ গরি রিনি চায়, তে সন্ধে মনে
মনে তা লগে সিনালি



চোক অলদে হিয়ে-য়ানর পহর।
যুনি ত চোকুন উজু অন তে তমার গদা
হিয়েগানত পহর পুদিবু। হিন্ত্ত তমা
চোক যুনি বজং অয় তাই, সালে গদা
হিয়েগান আন্দার অব।



গোজেন আ ধন যে-উক, হিয়েজনে
দিবি নানু চেরেতথা গরি ন পারন।



এজে-হিল্লেতে চিদি ন গজ্জু। পল্লে
গোজেনর রেজ্যয়ান নিইনে চিদে গর,
সালেন সিয়ানি বেঙ্কানি

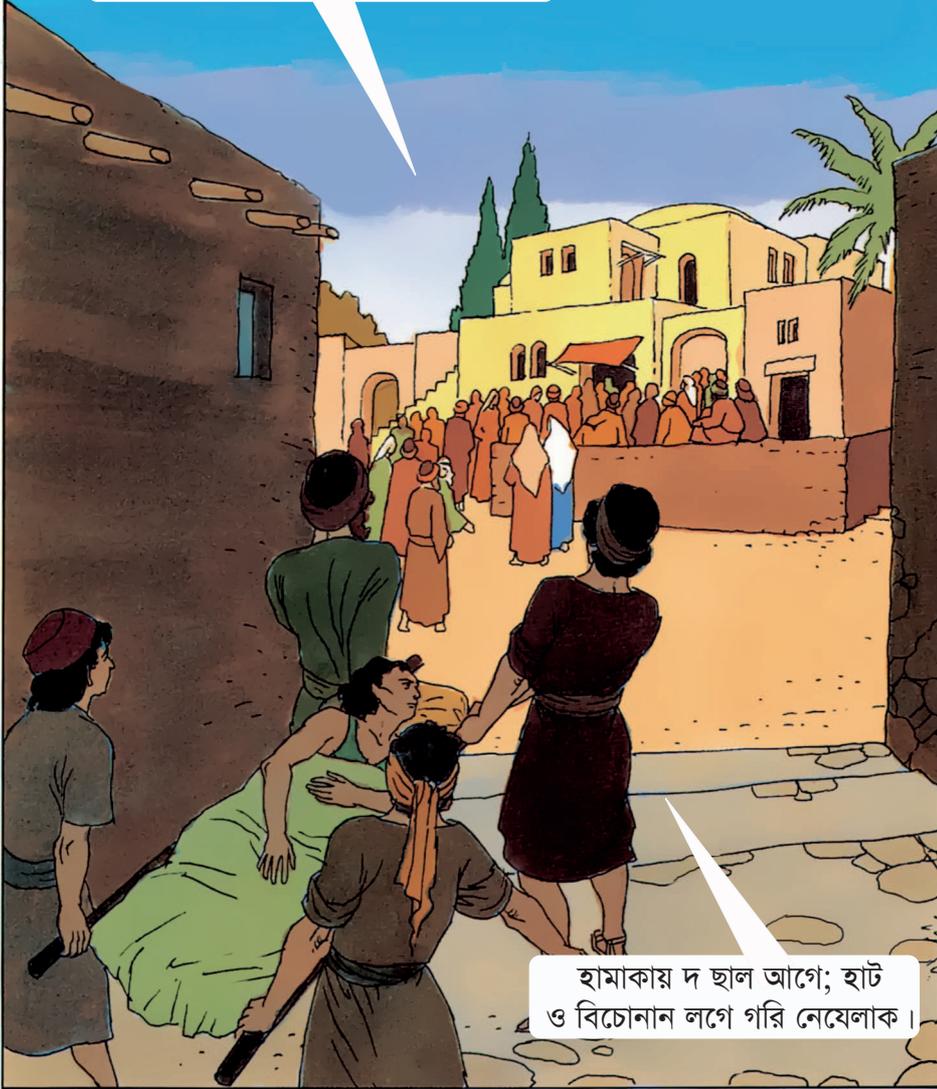


যুনি তুমি ম হধাআনি দর সালেন্ তুমি এদক্যা ইকু মানুজ সান অবা যে চিলো
উগুরি তা ঘরান বানেব। যুনি তুই ম হধাআনি দর সালেন তুই এধক্যা
ইকু মানুজ সান অবে যিবি হুরলি চরত ঘর বানাই।



একদিন কফরনাউমত যিশুর ঘরত চেরোহিভেদি মানুজ হাদা-হান্তি গরি এ-লাক..

আমি ইংগিরি হন বাবদে যে ন পারিবং ।

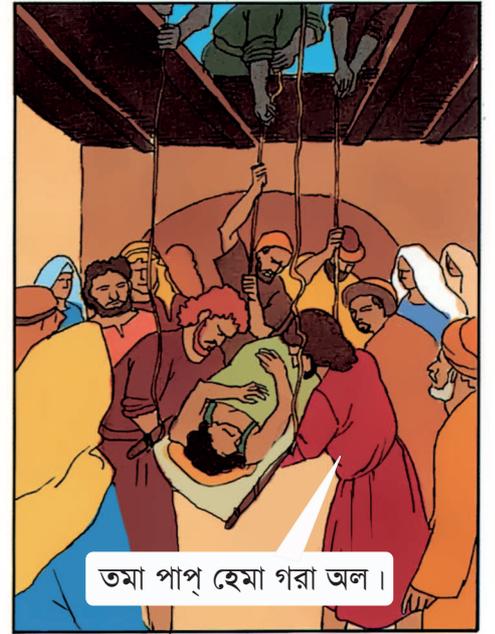


হামাকায় দ ছাল আগে; হাট ও বিচোনান লগে গরি নেযেলাক ।

উবোত হি অর?



তারারে ইরিদে!উ সমাজিগুনর সাংগাদিক বিচেস আগে ।



তমা পাপ্ হেমা গরা অল ।

তে হিংগিরি গরল! তুমি হি সিয়ান শুননু?



তে গোজেনরে ভেঞ্জার!

হারোর পাপ্ হাদেদিবার বানা গোজেনোর ইদু সেই হেমতা আগেদে ।

ইক্কু আজুচি পিরেল্লিবুরে ছুবোন হলে উজু অব, 'ত পাবপানি হেমা গরিদিলুং, না 'তুই উদিনে আহদি



পাপ্ হেমা গরিবার হেমতা খ্রীষ্ট গরি আগে । তুও মুই হোম, তর বিচোনান লোলনে





বাহ হম্মান আমক হাম!

তে আহেদর!

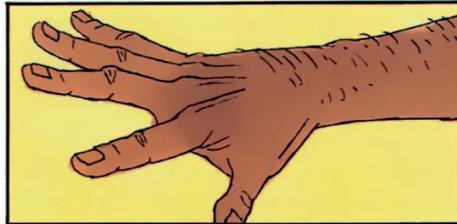
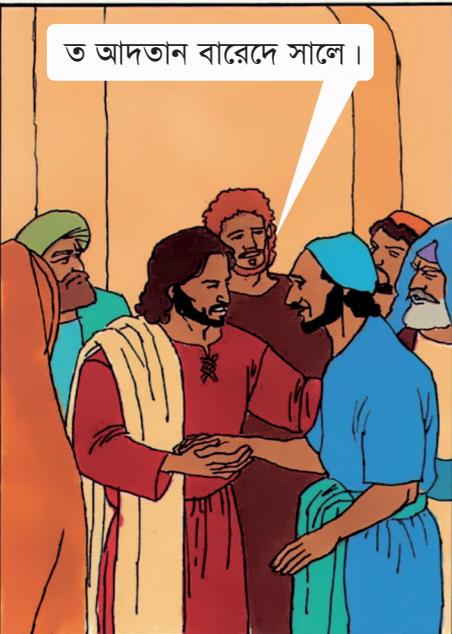
অহদেয়, মুই আহদি পারংগর!

হিস্ত বেক্কুনি যে যিশুর হামনি দেগিনে
হুজি অয়োন তা নয়। যিশু জিরেননি
দিনত চুদোম ন পালাই সিয়ান ধরম
মাসতরুন্ন চেই রোয়োন। সক্কেনে এই
দিনোনত হোন হাম গরানা ইসরায়েল
ইসরায়েল গুন্নর মানা এল।



ইয়োত ইক্কু মানুজ আগে তা আদতান
সিদি অয়ে। এইদিন নত তারে গম
গরানা হি উগুম পা য়েব?

ত আদতান বারেদে সালে।



ইয়ো! মুই গম অয়ং!



আমি তারে বচ
নেযেবার উবোই পা

তে যে জাদতুরে বজং পদনি
নেযার সিয়ানি যিরুসালেমর
চেলাগুর হামাকায় হোয়ো



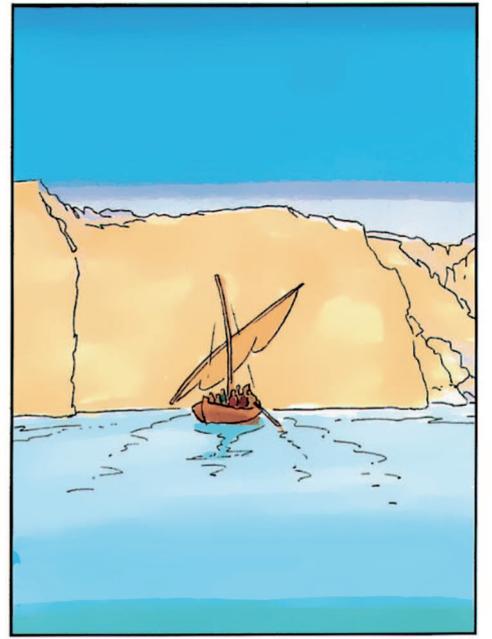
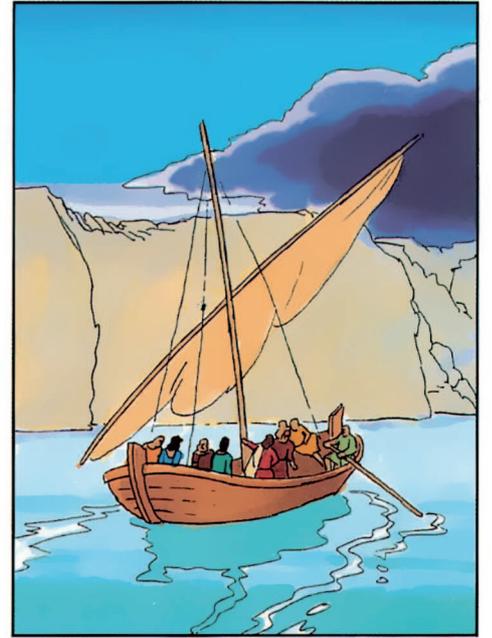
গালিল সরাত যিশু তা সমাজিগুনোই নোকাদি অন্য-মিক্ক্য দি লদ দিলু ।

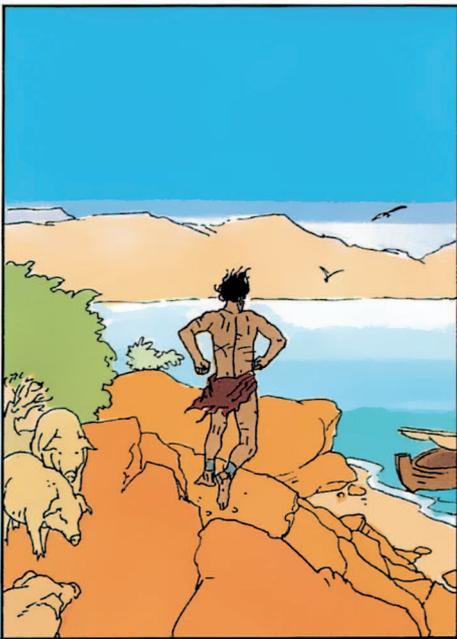
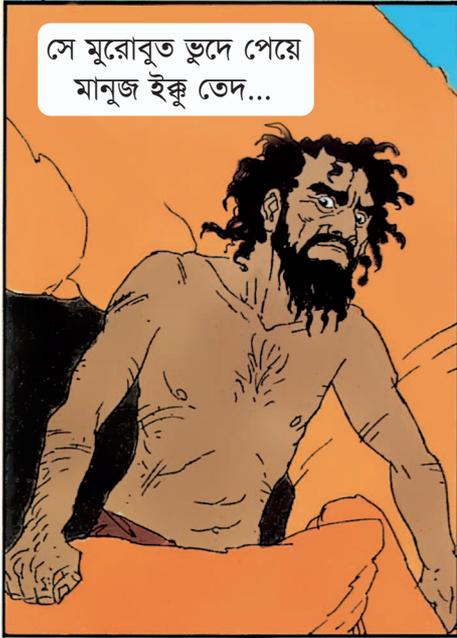


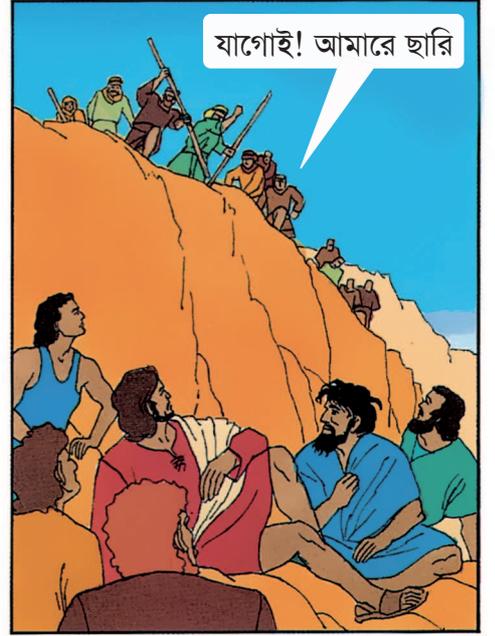
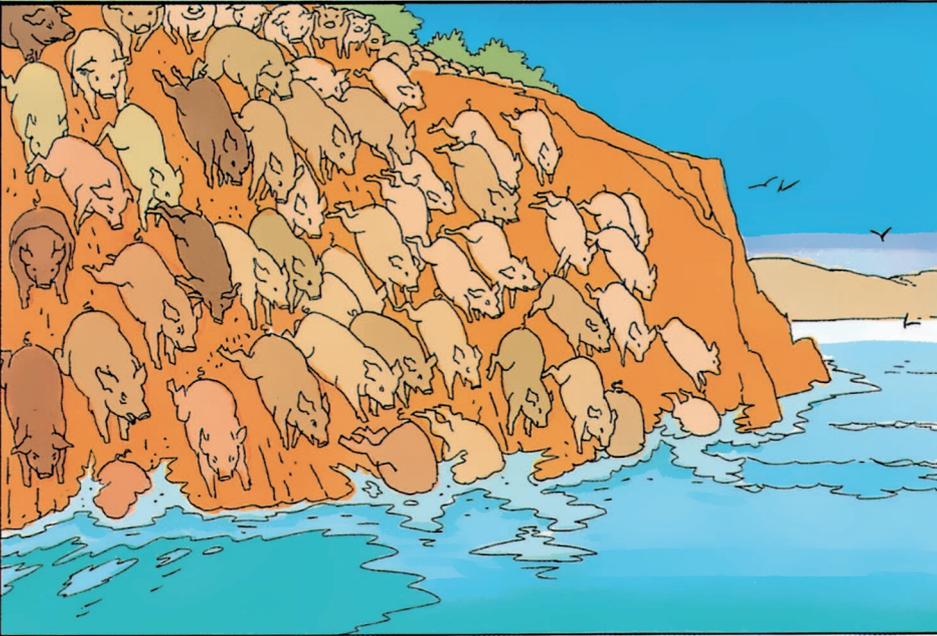
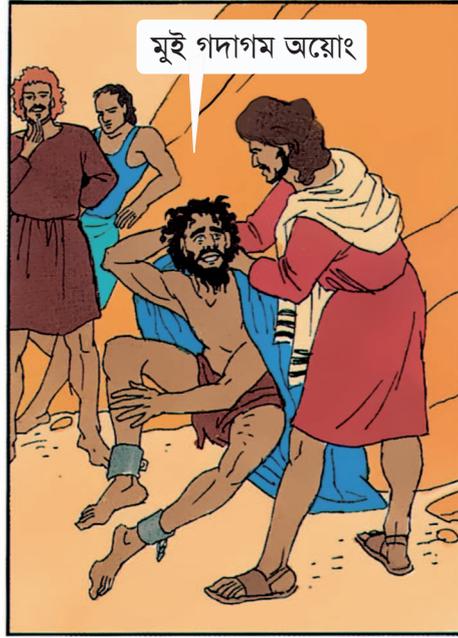
নানু এহজালদে আমারে!
আমি ডুবি য়েল্লো!

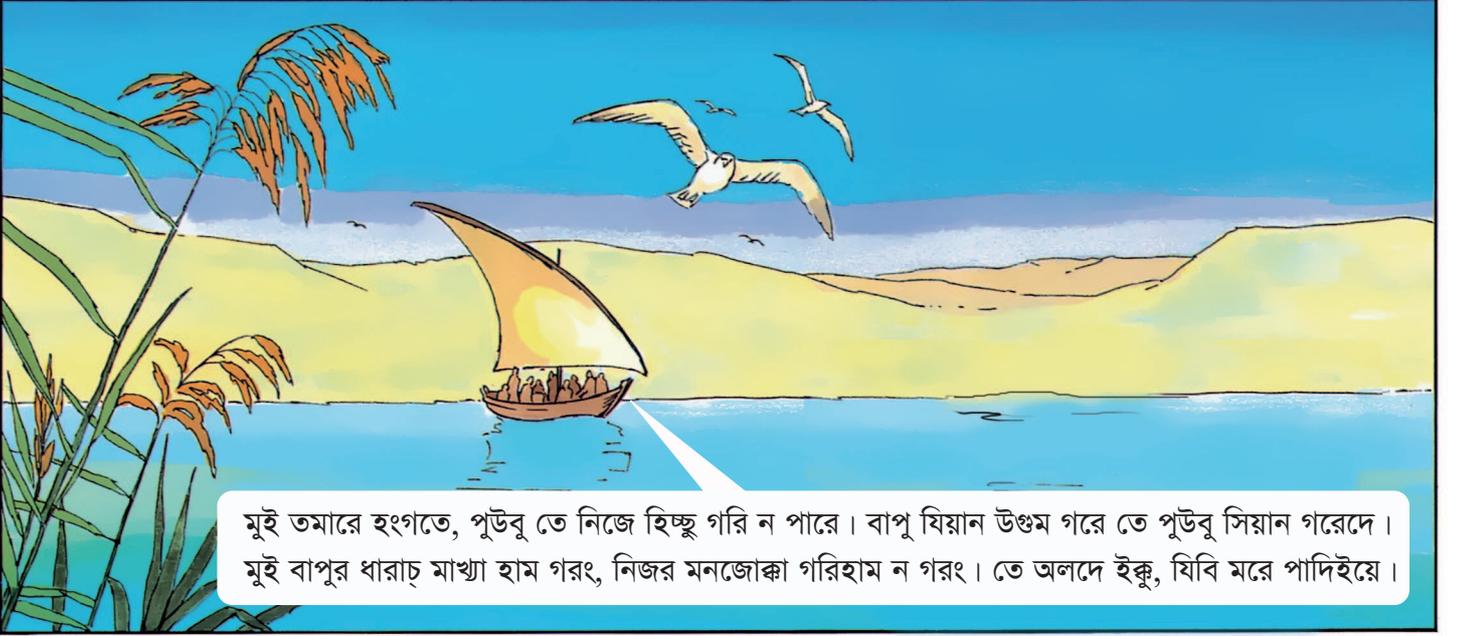


তুমি এদক পাদারা হিন্তে?
আ এদোক হিদরে-লাদে?
তমার এজ বিচেস দর-ন-অয়?

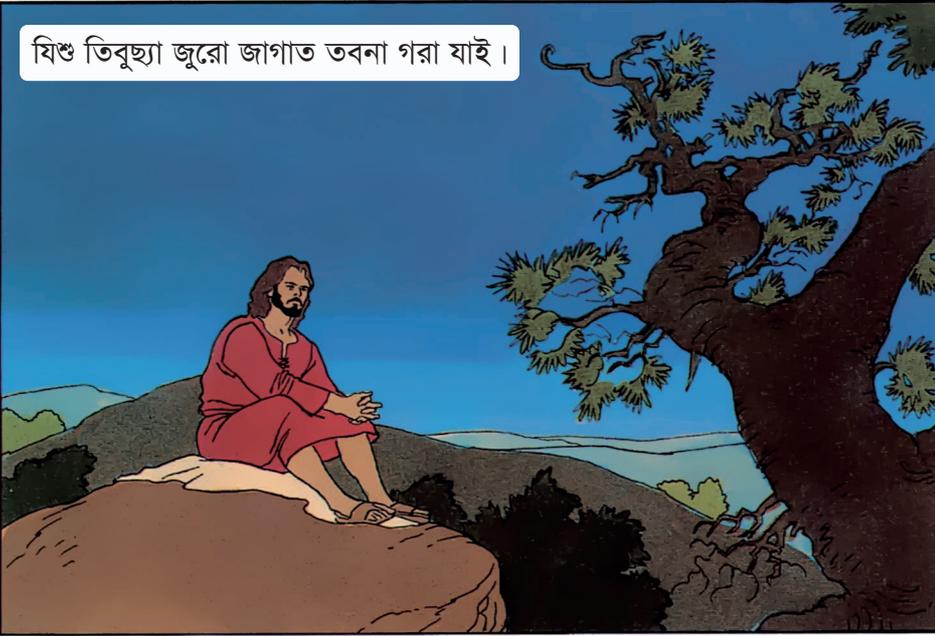








মুই তমারে হংগতে, পুউবু তে নিজে হিচ্ছু গরি ন পারে। বাপু যিয়ান উগুম গরে তে পুউবু সিয়ান গরেদে। মুই বাপুর ধারাচ্ মাখ্যা হাম গরং, নিজর মনজোক্কা গরিহাম ন গরং। তে অলদে ইক্কু, যিবি মরে পাদিইয়ে।



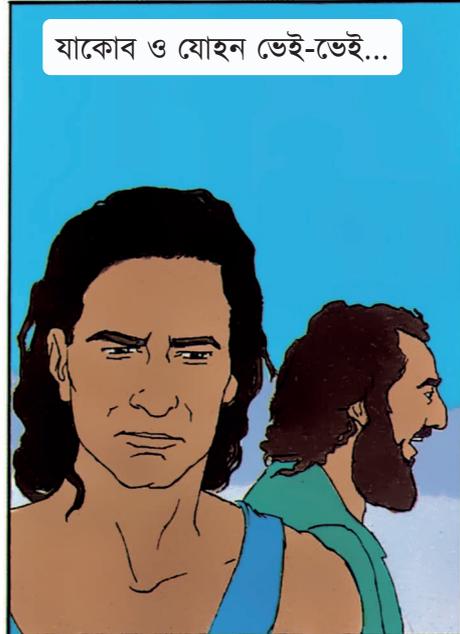
যিশু তিবুছ্যা জুরো জাগাত তবনা গরা যাই।



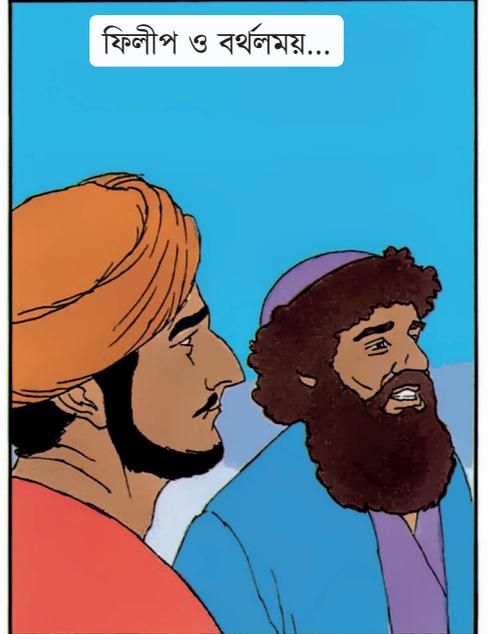
গদা রেতু তবনা গরানার পরেনদি যিশু তার ১২ বু সিব্য নগবাজি লয়ে। তে তারেরে দিজন দিজন গরি গোজেনর রেজ্য অজার গরিবান্তে পাদেয়ে। তে তারারে বর দিলু বেক ভুদে পেয়ে আ পিরে-দিরি বলাগুন গম গরিবান্তে।



পিতর ও আন্দিয় তারা ভেই-ভেই।

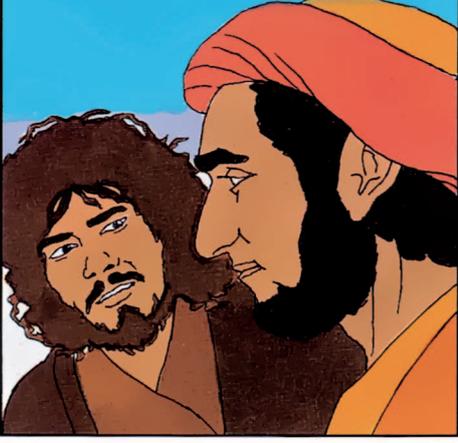


যাকোব ও যোহন ভেই-ভেই...



ফিলীপ ও বর্থলময়...

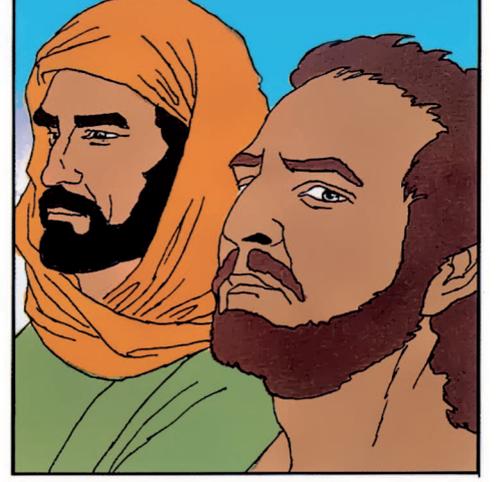
থোমা ও মথি (যিবি
আঘেনদি রোম সরগাজিতে



থদেয় ও অন্য যাকোব...



যুদ্ধগরিই শিমোন ও ইস্করিয়োট যিহুদা ।



যগোই, যিবি তমারে গঝি লব, সিবি মরে গঝি লব, আ যিবি মরে পাদেয়ে তারেও গঝি লবাক ।



শয্যহেদ অবের হিন্ত সিয়োট হামমু-মানুজ অবাভ ।
শয্য-হেদতান গিরোছ ইধু তবনা গর, সেবেদেন তে
শয্য হুরেবতে অভেদর হামমু পাদাই ।

১২ জন সিব্যরে হাম গরিবান্তে
উৎচোপুগতুলি দিনে ফিরিলু । আ-র
পরেনদি যিশু তারারে লোনে এক্কান
নিরিবিলি জাগাদ যে বার চল হিন্ত
দলা-দললি গরি এদক মানুজ
এচ্চুন তারে লরেনে ।





যিশু হধা হর আ পিরেল্লি গম গরের । সময় আলেখ্যার...

ফিলীপ, ইদুকু মানুজ হিংগিরি হাবানা? হিতে তুই অলর গরি আগচ্ তারের হিচ্ছু হেবার ন-



গেচ্ছে ইয়োত হাবাদে আতো মাজর হামিয়ে

ইয়োত ইক্কু গুরো-তুন পাচসান পিদি আ দি বি মাজ আগনে আই । ইগুন বাদে নেই আ-র ।



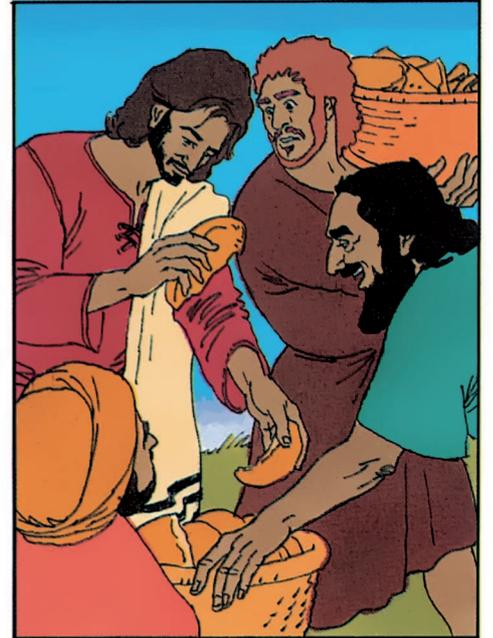
বেক্কুনরে লাইনত ৫০ জন গরি বজেয়োন ।

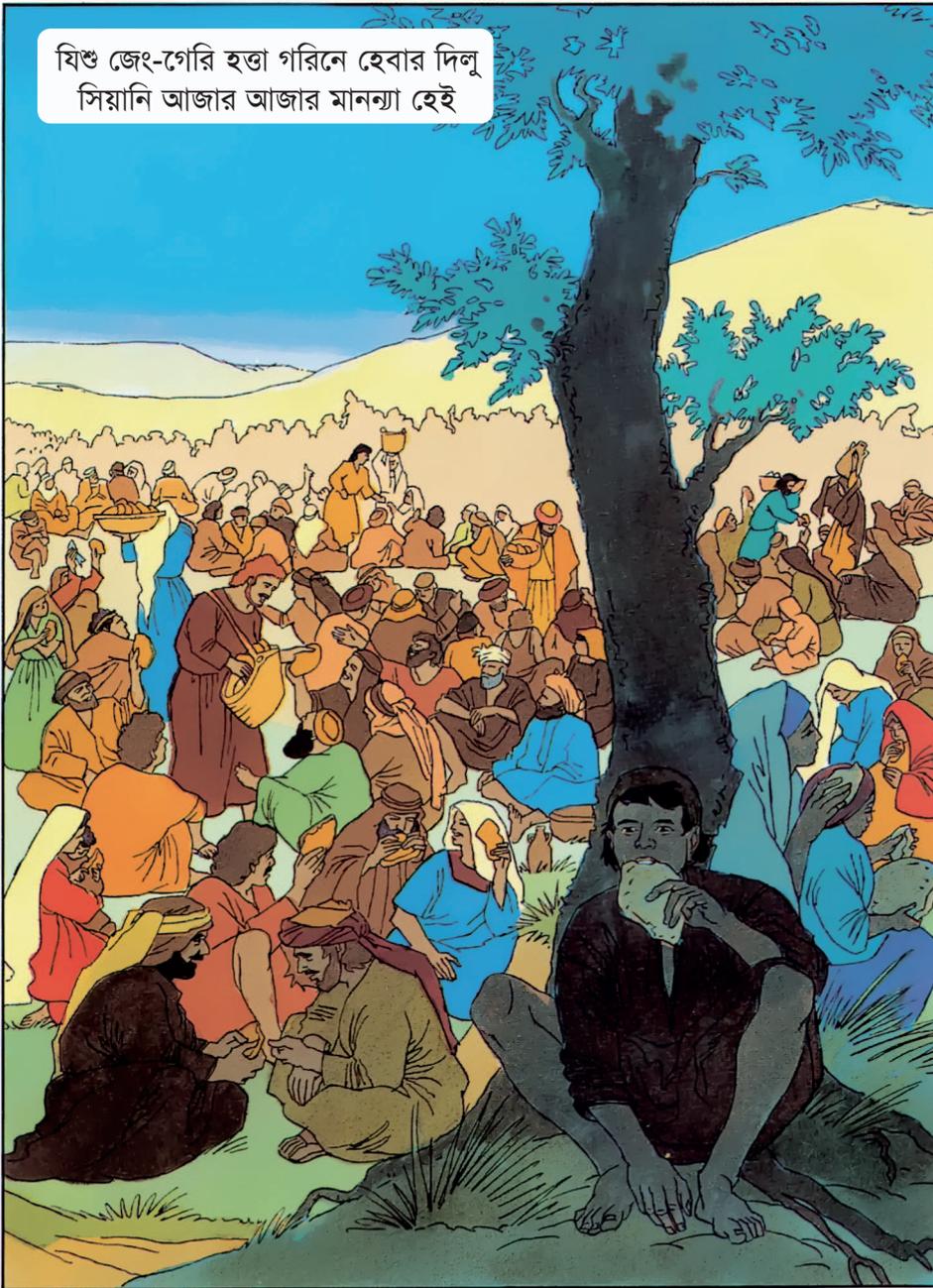


যিশু গোজেনরে বাইনি গরিনে গজে ল...



যিশু পিদি আ মাজচুন হত্তা গরল ।





যিশু জেং-গেরি হতা গরিনে হেবার দিলু
সিয়ানি আজার আজার মানল্যা হেই



তে হামাকায় যিশু অব
যিবি এবার হধা এল।

আমিই তারে এবার রাজা



চ্ দে! বরন গরিনে
১২ মারাল্লি হেবার
দ্রবয়ানি উগুচ্ছ্যা!



ইক্কু মানুসুন্ ঘরত যাদকোই ইবিল। তুমি নোগানোই
সরা ওহলি য। মুই এক্কা তবনা গরিম এই মুড়বুত।



সিয়োট হয়েকজন মানুজ আগন
যিগুনে যিশুরে রাজা বিলিনে ফগদাং
গতাক চান। তারা মনে গভন যিশুর
হেমতাই রোমানুনে জিদি লয়ে জাগায়ান
হারিলোই দিবু আ তারারে দাবে দিবাক।
সক্কে আ-র যিশুরে হোচ-ন পেয়ে
নিগিলিলাক। তারা তিবুছ্যা যিশুরে বনাম
গতাক। তারা মানুজনরে তাক-তাক্যা
গরিলাক যিশুরে হোচ-ন পেবাতে আ
তারে নিগেলে আনিবার চেয়োন।



যে হানাগানি বরবাদ অয়ু সিয়ানি
পয়দেনে চিদে ন গচ্ছু, হিন্তু সেই
হানাগানির পয়দেনে চিদে গর
যিয়ানি উমোরে উমোর সং থাই।



মুই অলুংগে সেই পিদিয়ান যিয়ান
হেইনে উমোর জিংহানি পাই।
ইধু মুই মানুসুনতে যে হেবার
দ্রবয়ান দিম সিয়ান



এতে হিংগরি তা নিজো হিয়ে
এরা আমারে হেবাতে দিই

সন্দবাচ!



এজ্ আমি যেই?

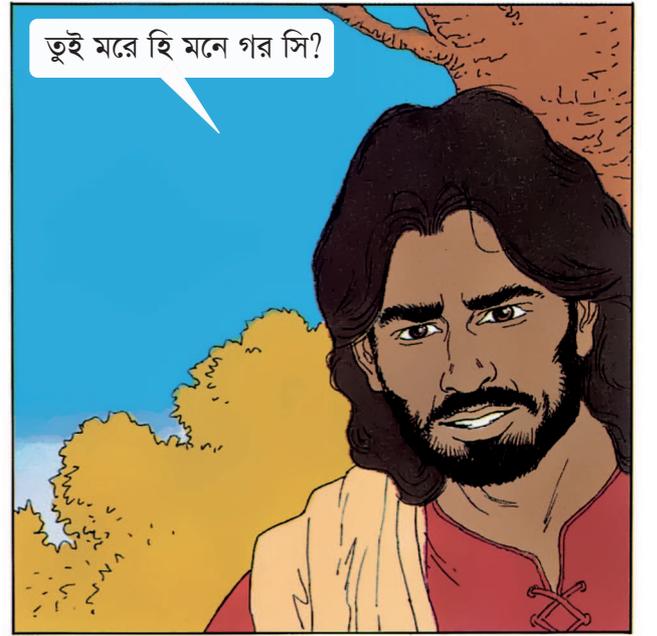
যিশু সুদমে বেক্কুনরে তগেবাতে এচ্ছিদে।



তুমি হি যেবার

নানু, আমি হা ইদু যেবং?
ত ইদু দ উমোর জিংহানি আগে!







যিৰুসালেম শহরতর বাহিরে প্রায় মরে ফিলোদাক। তারারে ক্রস টাংগেনে মরে ফেলা অদ যা অলদে রোমান সরগাজির এক্কান সিপ ন পুজিই গরিনে মরে ফেলানা।



যুনি ম সমার অবার চ সালে সিবি তে নিজরে সুম্মোরি তোইনে আ নিজোর ক্রস বুগী আ ম পুনে-পুনে এজে।



যিবি নিজ জিংহানী রক্ষ গরিবারতে চেব, তে তা জিংহানীয়ান আরেব। হস্তি যিবি মতে তা জিংহানীগান বিলেই দিবু তে সেই উমোর জিংহানী পেব।



তুই হামাকায় হোই পার বানা



সার হধায়ান অলদে, তর যা হিজু আগে সিয়ানি বেক্কানি দিইনে ত গোজেনরে হোচপা, আ তুই তর পারানানরে যেম্মা দোয়ে গরচ্ এই সেম্মা গরি মাননুরে ও দোয়ে গরিচ্।

সকলেনে ইসরায়েল ইদু পারাংগী মানুস এলাক। পারাংগী একান দরগরে-পারা রুগ। যিগুন পারাংগী বলা, সিগুনরে একগাচ্চি গরি তোদাক আ তারা মাননুসমারে উদোন-বজন গরনা মানা এল।



পারাংগী মানুজসুন যক্কে বেড়েদাক-সেড়েদাক, সক্কে তারা জগার ফারি হোই পেদাক।

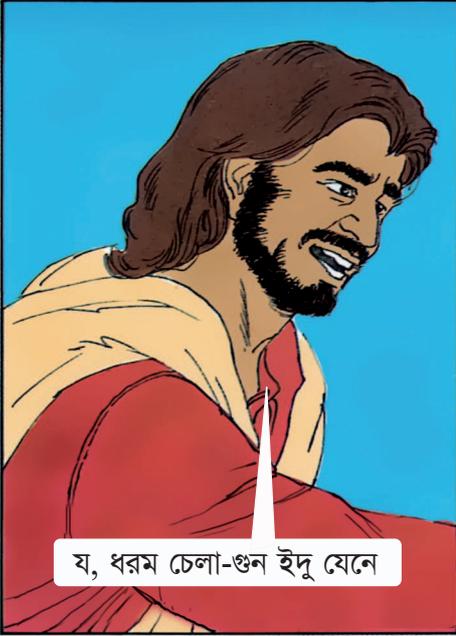
পারাংগী!

পারাংগী!



যিগু! নানু! আমারে দোয়ে গর।



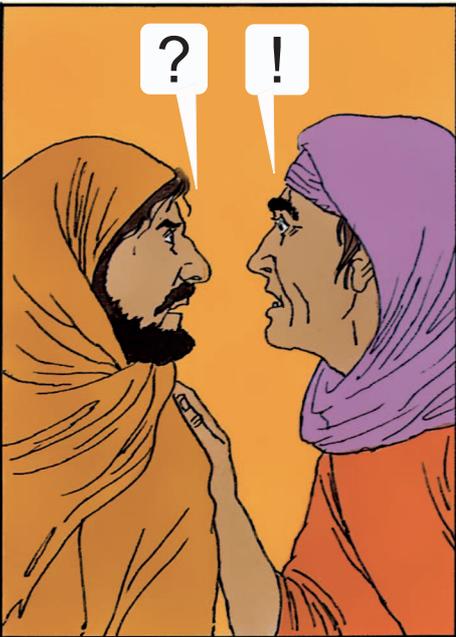


য, ধরম চেলা-গুনর ইউ যেনে



ধরমীয় চেলা-গুনর ইউ য? নিজরে যগা চগোই?

সেনন্যা অলে হক্কে আমি



?

!

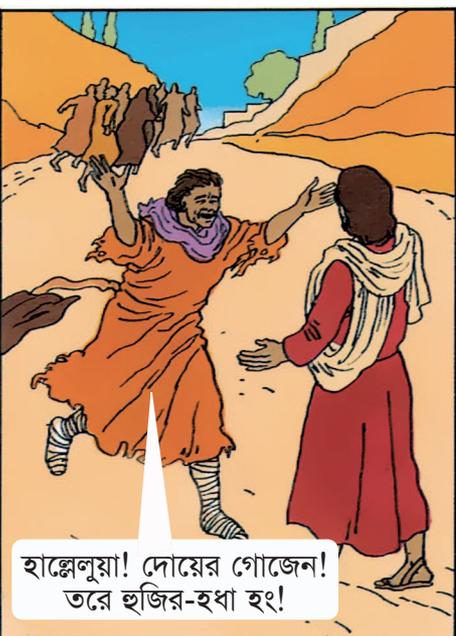


চ দে, মুই গম অয়োংগে!



আমি গম

অদে!



হাল্লেলুয়া! দোয়ের গোজেন!
তরে হুজির-হধা হং!



তুমি ১০ জনে হি গম অয়ো-
উদোনয়নে? আ-র উগুন হুদু?
তারা হি গোজেনরে হুজি হধা ন



উধো! তমা বিচ্ছেচে যে বানা
তমারে গম গজ্জ্যা সিয়ান নয় হিন্ত

যিশু লট দিই যিরুসালেমত মক্কা
যিহুদি চেলা-গুন তারা গাবুরনরে
চুরগরি হধা লবাতে তারা লগে দিই
পাদেয়োন। তারা যিশুর বেক
হামানিত ইংসি পিজুম গরন।

তে সেগুন বেকুন তা হাই এবার হোল যিগুন
একালে আদামত দেঙ, পাজ্জিগুন, আর
অলাকে হাংগি গরিয়ে, আ কাজানা তুলিয়ে
গুনে রোমান সরগাজ্জি লগে বাজ্জি গরি

শ্রীষ্ট তারারে থোগেই এচ্ছদে
যিগুন আরেরই যেয়োন্যে আ
তারারে উদ্ধোর গরিবাতে।



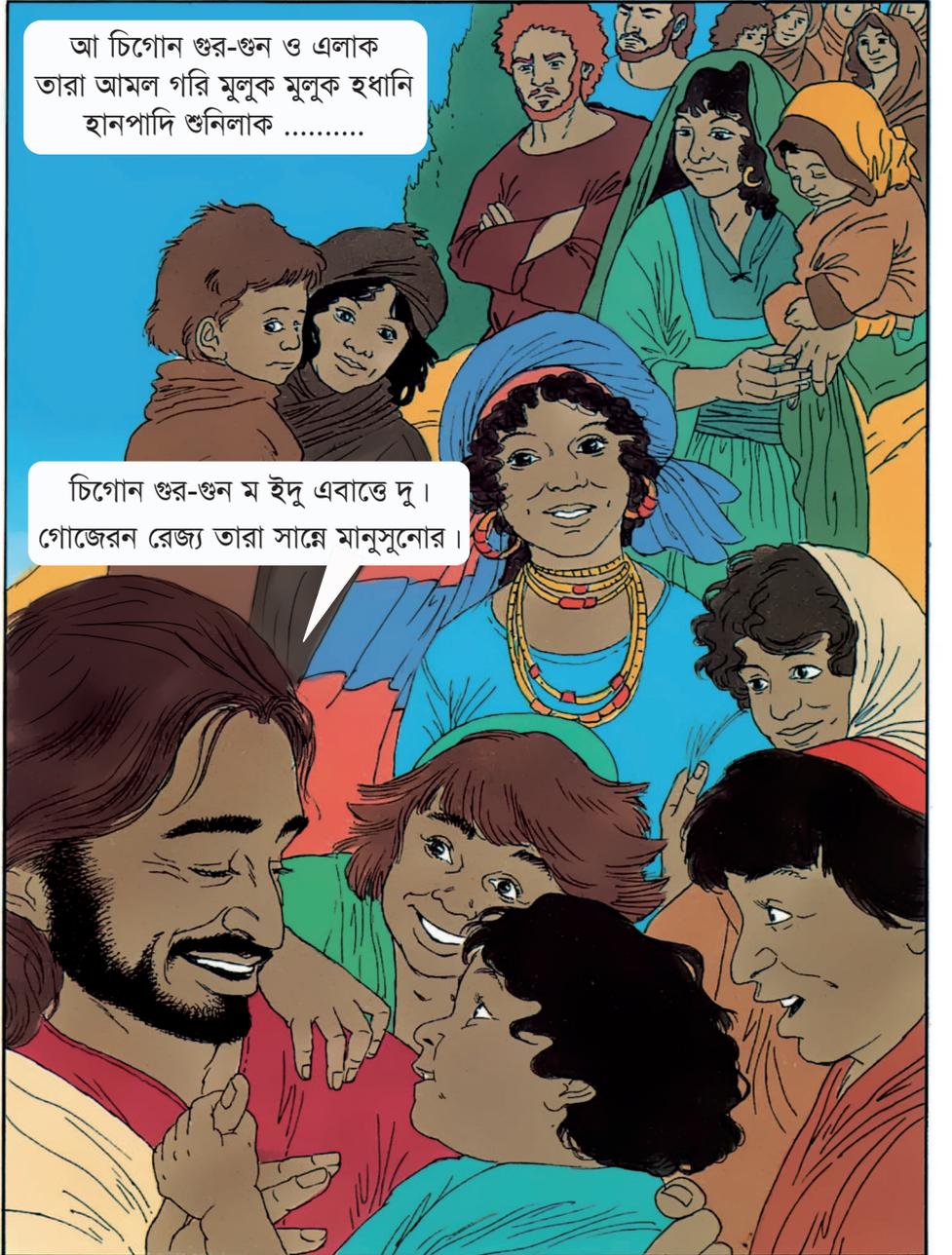
হারন যিশু জিরান্যে
দিনোত গম-গজ্জি

গম অ!



আ চিগোন গুর-গুন ও এলাক
তারা আমল গরি মুলুক মুলুক হধানি
হানপাদি শুনলাক

চিগোন গুর-গুন ম ইদু এবাতে দু।
গোজেরন রেজ্য তারা সান্নে মানুসুনোর।



যিরুসালেম হাইহুরে বৈথনিয়া আদামত
যিশুরে ডাগি আনিলাক । লাসারে
সুখ-নেই । লাসার আ তা দিবি বোন
মার্থা আ মরিয়ম যিশুর সমাজ্জি এলাক ।
যক্কে যিশু বৈথনিয়া লুংগেগিই তে হবর
পেলদে লাসারে সের দিন আগে
গারে-য়োনোই ।



নানু, যুনি তুই ইদু তেদে সালেন
ম ভেইবু ন মরত ।



মার্থা, ত ভেই বু আ-র জেই-উদিবু ।



অয়দি, মুই হগর পাং । বেগশেষ-
হাদালি জে-উধানা অকত্ত তে
আ-র জেধা উধিবু ।



মুই জেধা উধি-বু আ জিংহানি; যিবি
ম উগুরে বিচ্ছেচ গরে, সিবি মরলেও
জেধা থেব । মার্থা, তুই এই
হধাআন হি বিচ্ছেচ গরচ?



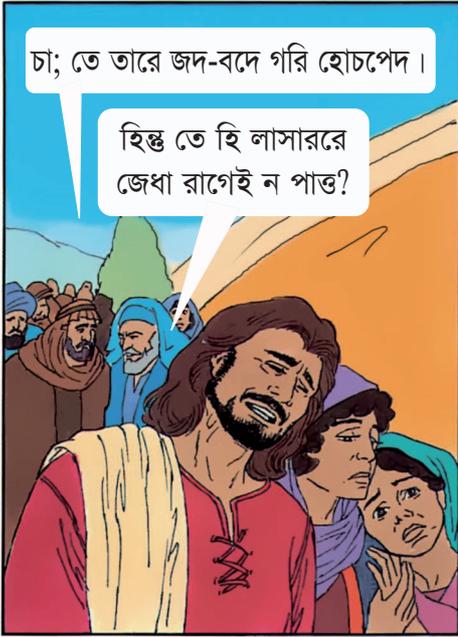
অদে, নানু, মুই বিচ্ছেচ গরং,
পিথিমিত যিবি এব, তুই সিবি এগ্যাম্
হেয়ে যিশু, গোজেনর পুউ ।



তারে হুদু গারেয়োন?

নানু আয় সাগি





চা; তে তারে জদ-বদে গরি হোচপেদ ।

হিস্ত তে হি লাসাররে
জেধা রাগেই ন পান্ত?



গাদতু মু-য়ানত বড় শিল দিনে নাদি তোয়োন আ
মরাবুরে ধুপ হাবরলোই বেরে তোয়োন ।

শিল্লু একছরেন লারেনে তলাক!



নানু, মরাবুতুন জানেবিলি বাজে
গংগলার হারন এজ্জি অলে
সের দিন অব

তুই গোজেরন আমক
হাম চেই পেবে ।



বাহ, তুই চা চেয়ো-হিস্তেনদি
মানুসুনে টিগেই আগন, তারাতে
এই হধাগান হলুং, যেন ইগুনি
বিচ্ছেচ গরন, তুই মরে
দি পাদেয়োস বিলিনে ।

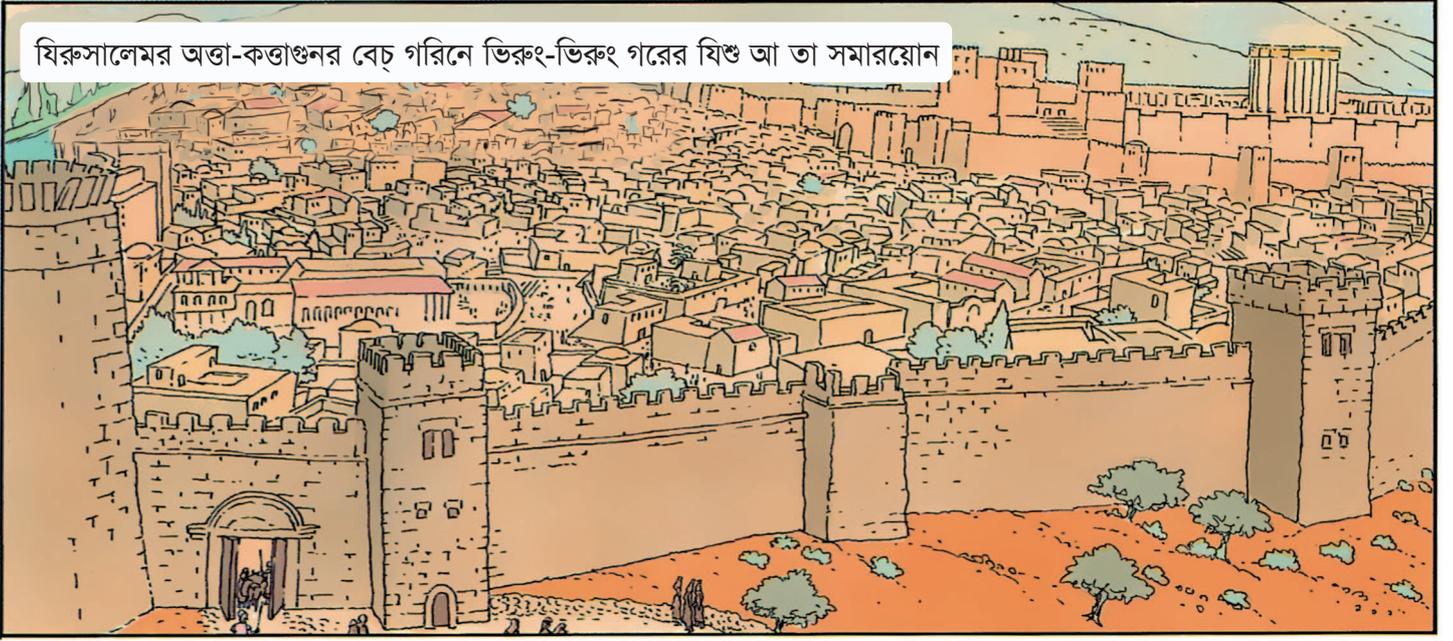


লামসার, নিগিলি আয়!



তা উচ্ছে হাবরান হলি দু আ তারে য়েবাঙে দু ।

যিরুসালেমের অভ্য-কভাঙনর বেচ্ গরিনে ভিরুং-ভিরুং গরের যিশু আ তা সমারয়োন



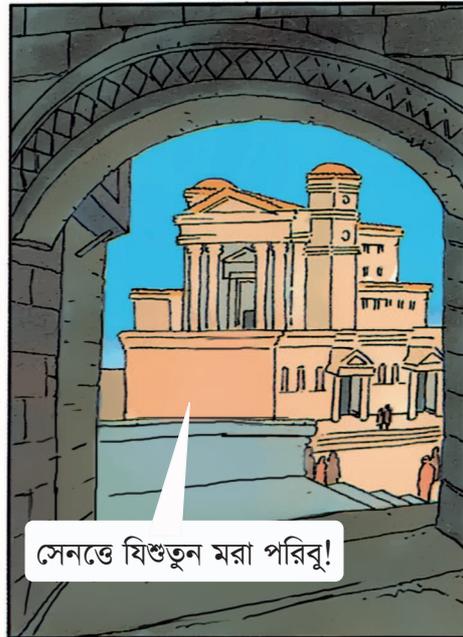
এই মানুসু বালক্কানি আমক আমক হাম গরের ।

আমি যুনি তারে এনায়ে গরি তেবার
দিই সালেন রোমানুন এয়ে



তারা আমার হিয়ংআন আ জাদতু দোনো-গান বচনেয়ে দিবাক!

তুমি এক্কা ইযান তলবিচ্ গরি চ!
তুমি হি হ মানুসুনতে একজন
মরোক, আ গদা জাদতু
বচ ন জোক্ক ।



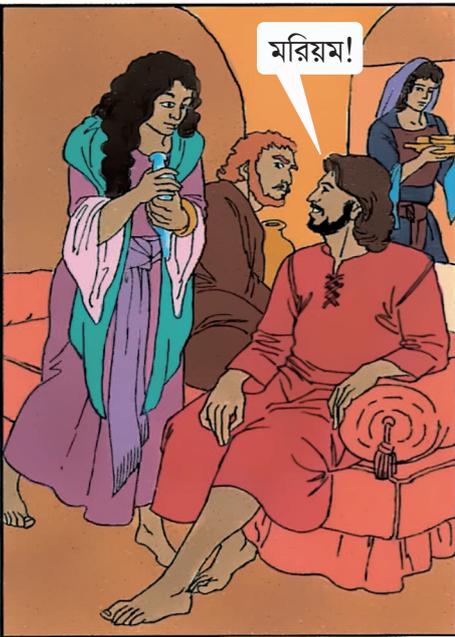
সেনতে যিশুতুন মরা পরিবু!

সক্কেতুন ধুরি তারে রোমানুন ইদু
গোজে দিবান্তে যিহুদি চেলাগুনে
জু থোগাদন । হারন সক্কেবানা
রোমানুনতুন গরি হেমতা আগে
তারে মরে ফেলে বার ।

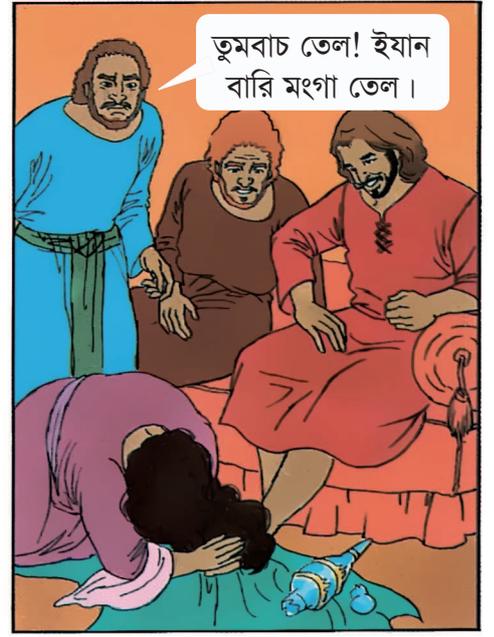
যক্কে যিশু বৈথনিয়াত এল



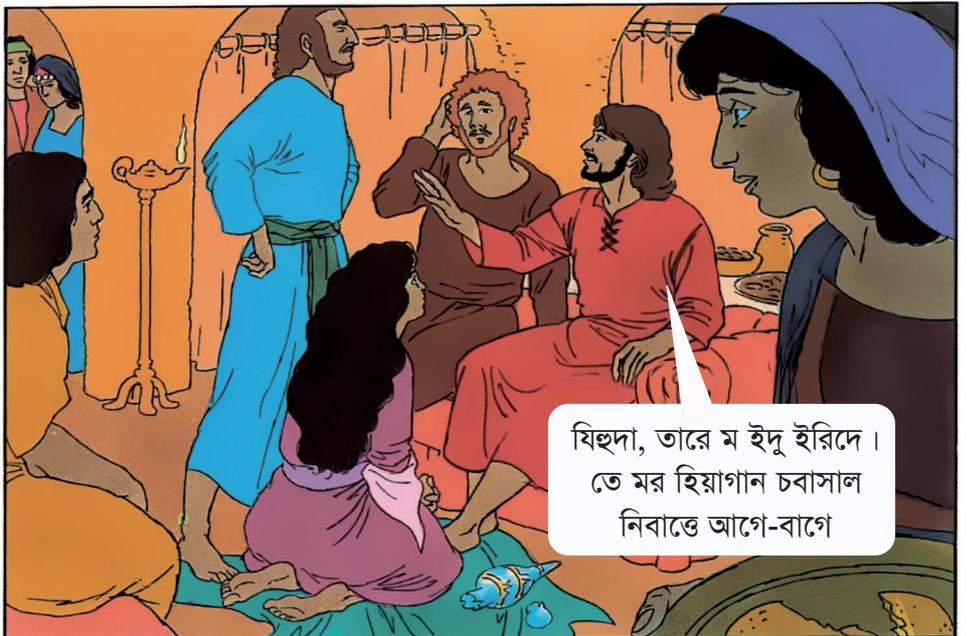
মরিয়ম!



তুমবাচ তেল! ইযান
বারি মংগা তেল।



নেয়ে-নাদাং-সারারে
দান গরলে আমি
আ-র হুজি অদং!



যিহুদা, তারে ম ইদু ইরিদে।
তে মর হিয়াগান চবাসাল
নিবান্তে আগে-বাগে

যিহুদিগণের ইক্কো বারি উৎসবের দিনত অমহোত্তো মানুষ-জন এজা-ধরদন



যিরুসালেমত চেলাগনে যিশুরে বানিবাণ্ডে
বিলিনে ফুদু-ফাদা গরদন । তে সঙ্কেনে
আধা পদদ যিরুসালেম মুক্খি যা দয়ে ।



মানসুন্যে আদিক হুজিয়ে তারে ফাত-
তুরু-তরু গরি গজি-লদন ।

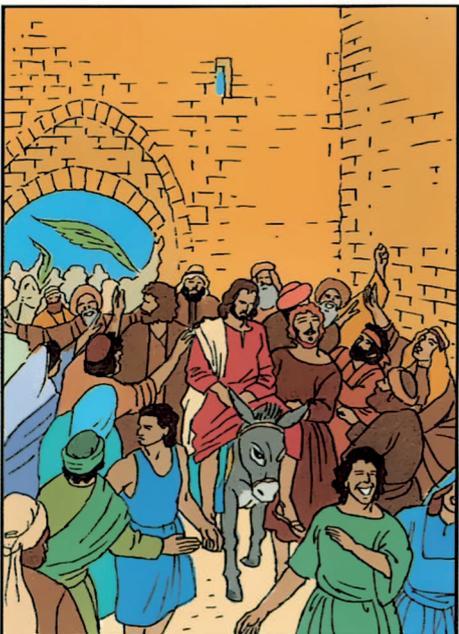
জাদি-মাদি গর!

জাদি-মাদি গর!



হবাল্লি তে, যিবি
গিরোচ্ নাংগে এজের ।

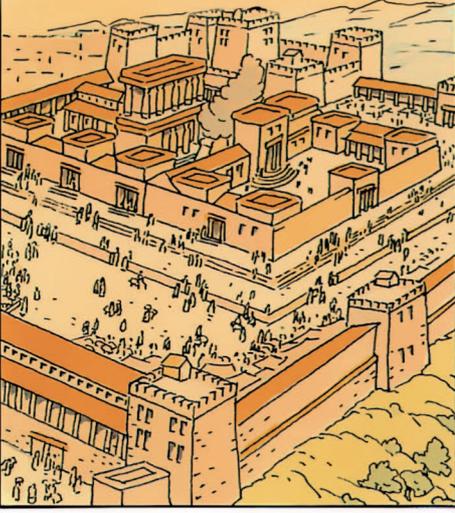
যিবি ইসরায়েলের রাজা!



গদা পিথিমি মানুসুন তা
পিছে-পিছে আদিবাগ ।

আমি এইনায়ে আ-র হোন হিত্তে ন প়েবং ।

রাজধানি শরত হিঅং অলদে
বাইনি গরানার রিবেংজাগা ।



উৎসবর দিননুত
ভেড়াছাগল দালি দেনা



ভেড়াছাগল দালি দিইনে
গোজেনর সমারে মানেলগর
নু গরি লাগত-পাপিই অদ ।



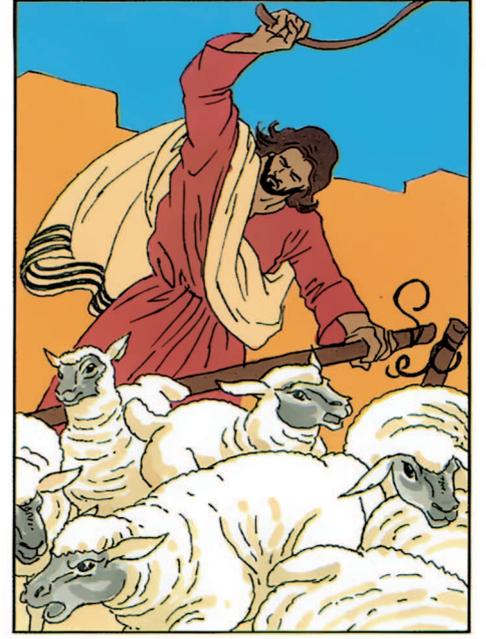
হিস্ত হোন ভেড়াছাগল
লোলোই মানেলগর ঘিচে
গরি হি পি হাধা যাই ?



মানুসুয়ে হিঅং চানাত: বেয়্যার আ টেংগা
বদলা-বদলি হামত আগন ।



যিশুও সিয়োট গেল



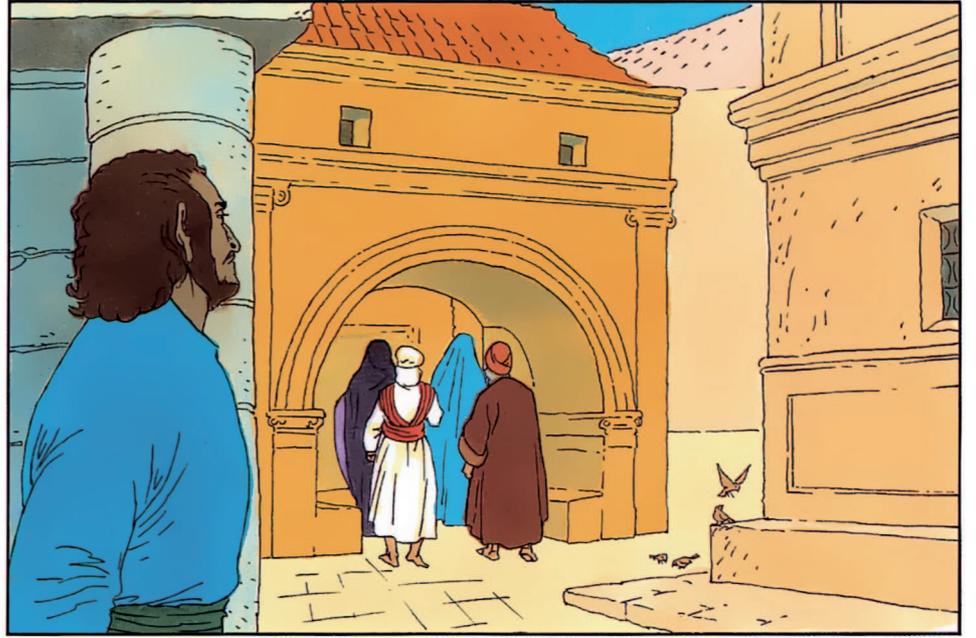
গোজেনর ঘরান অলদে তবনা
গরানার-ঘর হিন্ত ইয়ান তুমি
ডাগেদ আঝা বোজেও ।



তেদ দর-গরে-পারা, তা হখালোই মানুসুন উদদন-বজদন ।



আমাতু তারে যদি-মাদি
মারে-ফেলা পুরিবু ।



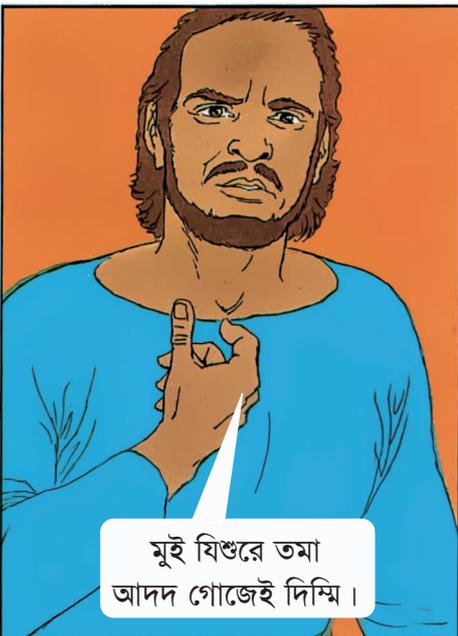
আমি যুনি তা লগে চালাক গরি
সক্কেনে তে আমি তারে ধরি
পারিবণ্ডে। সক্কে-তে তারে
আমি মারে-ফেলে

মান্ডর এই উৎসবর দিননুত
নয়। এই উৎসবর দিননোত
বেজাল উক আমি সিয়ান ন



সেনতে মরে তুমি
হদক দিবাহ্ ?

ইসকরিয়োত যিহুদা,
যিশুর সিব্যাগুনতুন এগজন।



মুই যিশুরে তমা
আদদ গোজেই দিম্মি।



আমি তারে যিশুতেই ৩০শুউ রুব
দিবৎ, সিগুন ইকু চাগরর



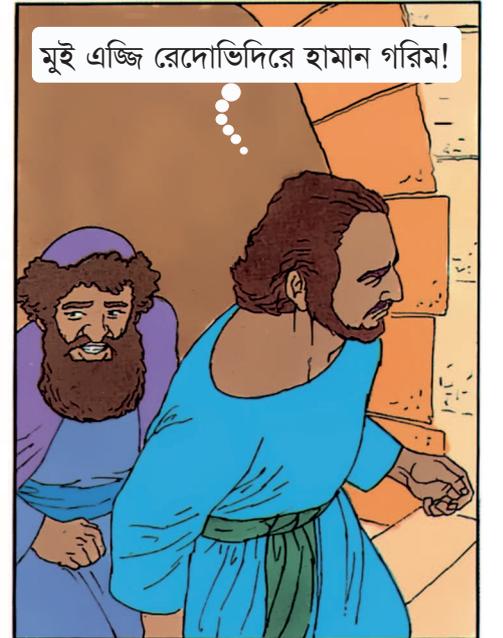
যুনি ও চেলাগুনে যিশুতে সেই
অকতয়ান দড়গরে-পারা গচছুন,
তো: তে হুজির দিননুত আগে দিননু
হিয়ংত মানুসুগ্যা হখা হোই হাদেই দিই।



ঐদিনগ্যে সাজনি মাদান যিশু তার ১২ বু সিৰ্য
লোই শরত বেগদাংগর হানাবু হেবাতো এগত্তর



মুই এজ্জি রেদোভিদিরে হামান গরিম!





মুই দুক-ভুক গরিবার আগেনদি
তমা লগে এই দাংগর হানাবু
হেবাঙে চেই রোয়ং



যিগুনি হেমতাত তান তারা চেরেতথা
পেবার নাংগে তান । হিন্ত ইয়ান
তমাল্লোই গজদাং গরি গরাঅব ।



বেক্কুনেরে সেবনা গরিইবু
তমার চেলা অব ।



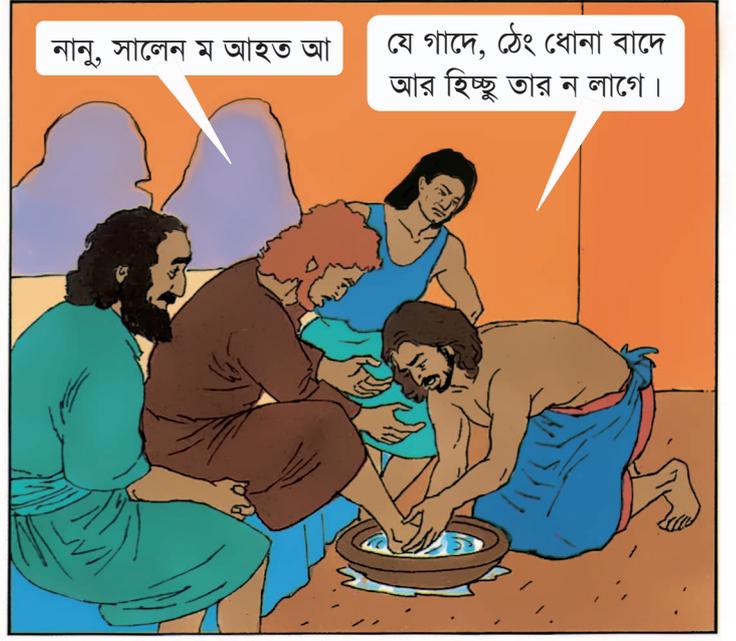
মুই তমাতুন এগজন চেরেতথা গরিয়ে বু ।





নানু, তুই হি চাগরানি সান্নি গরি
ম ঠেংগানি ধোই দিবি পারাফাং?
না! ইয়ান অয়-নো পারে!

পিতর, যুনি ত ঠেংগান
ধোই ন দুঙ সালেন মরলগে
আ-র তর হোন



নানু, সালেন ম আহত আ

যে গাদে, ঠেং ধোনা বাদে
আর হিচ্ছু তার ন লাগে।



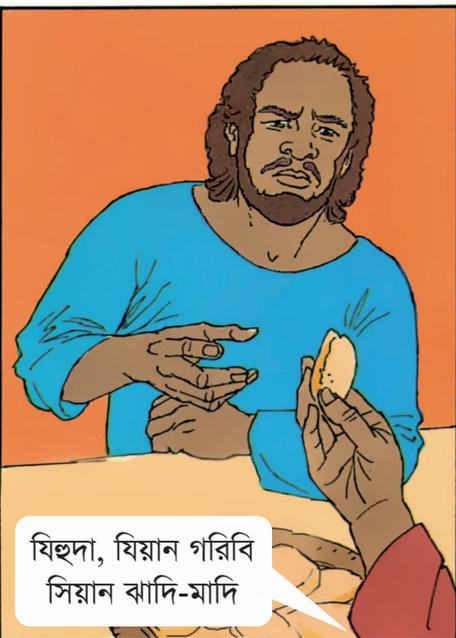
তুমি মরে গুরুটঠাগুর আ-র গিরোচ
মান, সিয়ানঅয়। যেনান্নি গরি
মুই তমারে ঠেং ধোই দিলুং, তুমি ও
হামাকায় এনাননি গরি তারারে ও
সেবনা গচছু।



তমাতুন এগজন মরে তোগেব।

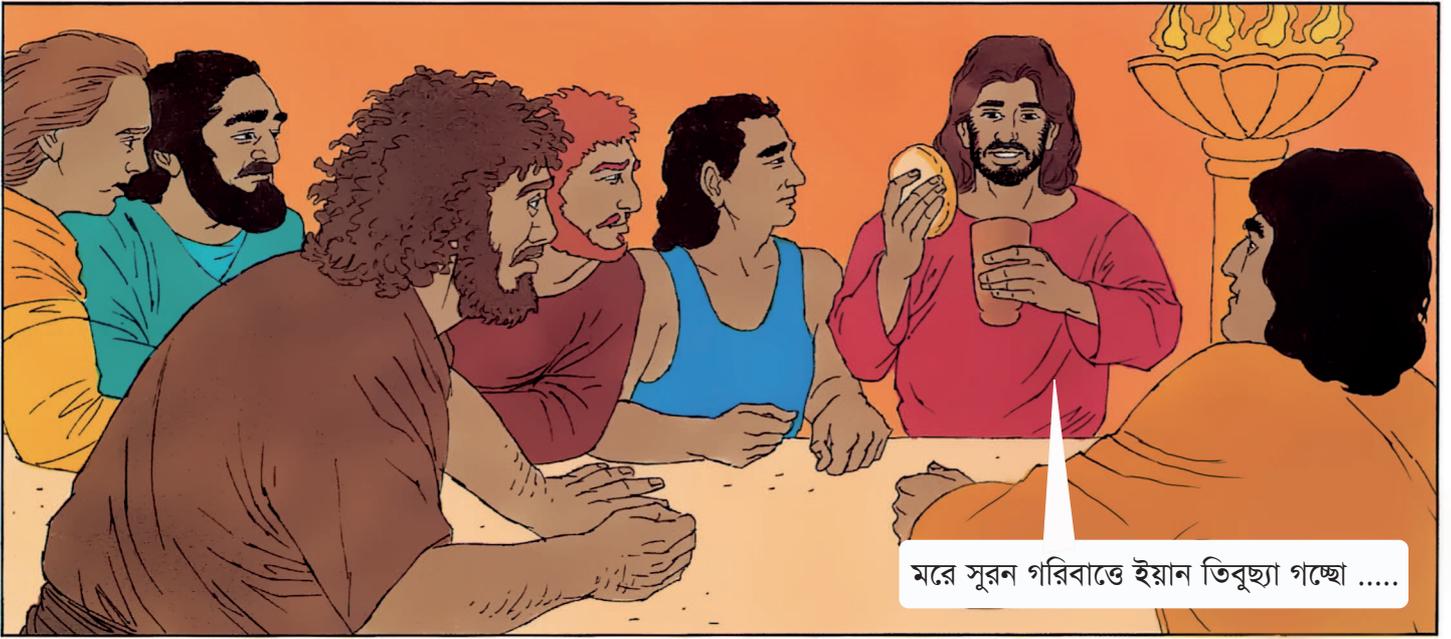
সিবি মুই ন অয় অয়নি ?

হোন দিন অয় ন পারে!



যিহুদা, যিয়ান গরিবি
সিয়ান ঝাদি-মাদি





মরে সুরন গরিবান্তে ইয়ান তিবুছ্যা গছো



এই পিদিগান ল, ইয়ান মর হিয়েগান ।



এই পেমেলাবু ল, ইয়ান ম লো যা তমাণ্ডে চালি দিইঅব । এনাণ্ডে গরি গোজেনে তমারলো নু এগকান চুদোম গরিবান্তে যার ।



মুই তমারে এই এগকান নু উচ্-গুছ দোংগর, মুই যেনাণ্ডা গরি হোচপেয়ং, তুমি ও এগজন আ-র এগজনরে সিংগরি হোচপেউ ।



যুনি তমা ইদু ইদেক্লেয়ন হোচপানা তাই, সকে বেকুনে হবর পেবাক যে, তুমি ম সিব্য্য ।



গিরোচ্, মুই তিবুছ্যা ত পুনে-পুনে তেম । আ তণ্ডে মুই মরি ও পারং ।



পিতর, রাদা হরবু পন্তেরাজি ডাক-হারিল্যে তুই ও পল্লা মরে ন চিনং বিলিনে হবে ।

সাবান্যা-মাদানা পরে যিশু আ তা সিব্যগুন শরতুন য়েলাক্কো ।
ইসকোরিয়োত যিহুদা তারা লগে ন এজে

মুই তমারে ছাড়ি যাংগর হিন্ত বাহ্ তমান্তে সুদ্ধ-সাংগ আপটাবু পাদেই দিবু ।
তে তমারে এহজাল্ দিবু আ তিবুছ্যা তমা লগে-লগে তেব ।

মুই যিদু যাংগর, তুমি সেই
পদতান দ হগর প ।

মুই পদতান, আ অহক্ জিংহানিগান;
ম দারাই ন অলে হোন জন বাবপু
সিদু জেই ন পারিবাক ।

তুমি ইয়োত তাগ । মুই এগকানা
দুরত যেইনে তবনা গরঙো ।

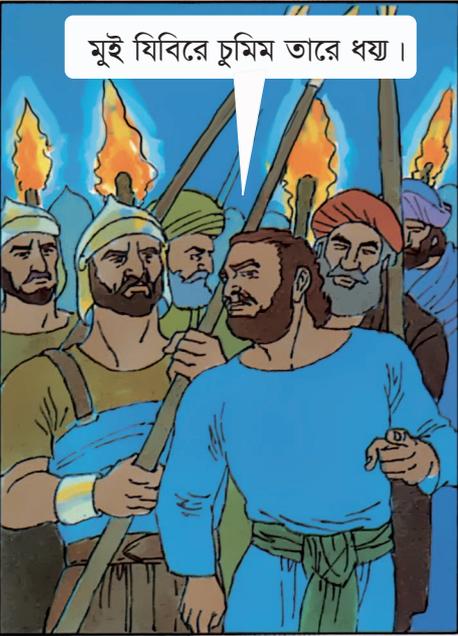
বাহ্, যুনি ইয়ান তর মনঝক্কা অয়, সালেন মততুন
এই কচৎয়ান তুলি নেযাগেই ।

ইয়ান মর ধাৎধারি নয়,
তর আহওচ পুরোক ।

এনায়ে অকত্ তমার হি এদক ঘুমযানা ? উধো! যিবি মরে ধরি দিবু, সিবি হাই-হুরে ঘন্যাগী ।



মুই যিবিরে চুমিম তারে ধয় ।



ওহে নানু!

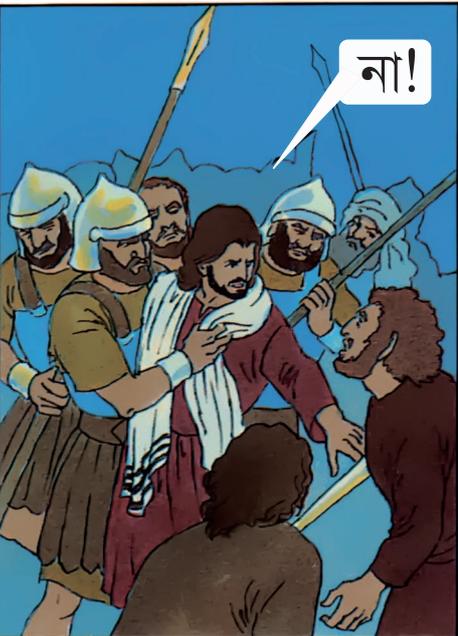


নানু, হরগয়ানিলো বেজা উরেবং নাই?



যিহুদা, তুই হি খ্রীষ্টেরে চুমিনে ডরা বাজেই দিবি অ ?

না!



যিগু তারে নিবাঙে হল । যিগুর সিব্যাপ্তন চেবোহিঙেনদি দাবা দিই পল্লেলাক্কো



যিহুদির চেলাগানর বেগ দাংগর গুরুঠাগুরবু ইদু যিশুরে নেযা অল ।
পিতর আ যোহন দূর-গরিনে তারের লড়ে-লড়ে যাদন ।



পিতর মাংত্র উদোনানত লুংগেগোই ।



তুই ও হি তা লগে এল ?



না! মুই গধা তারে নয়োচিনং ।

তুই তারা মানুসুন, অয়দি নয় ?

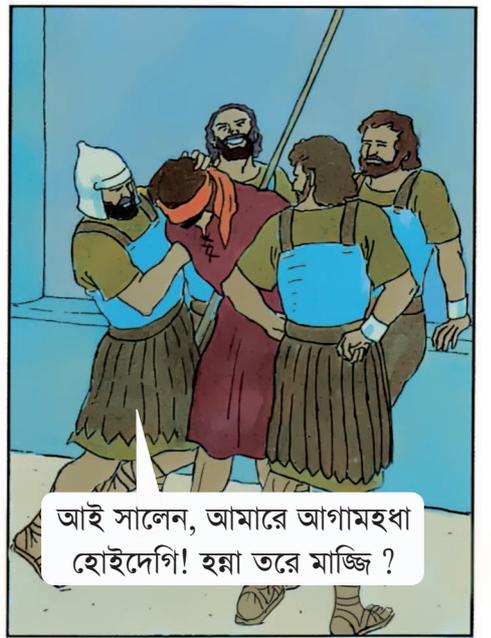
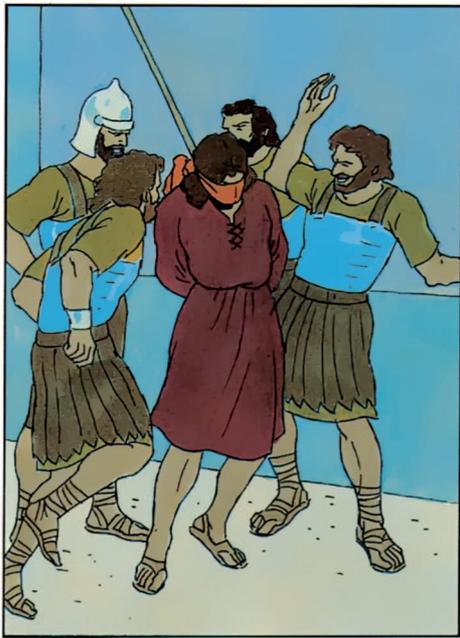


নয় হোলে!

মুই হামকায় হগর পাং!তুই সিয়োত তারালগে এলে!আ তুই এগজন গালিল মানুস!



তুমি হি হর হিজেনি মুই হগর ন পাংগর



যিহুৱে ৰোমানৰ অভ্যাক্তাবু পীলাত ইদু আনিলাক । যিহুদি চেলাগুনে
যিয়ানি দিগিলাক তাৰা বেঙ্কানি হোইনে তাৰে দুচ্চাবি দিলাক । আ তাৰা
বেক আবিত্তি গানিহোই জোগাৰ পাৰদন ।



আ তুই এই বেক আবিত্তি
-য়ানিৰ বেলাই হি হওচ সি?



তুই হি গৱৰ?

মুই সত্যয়ানি পগদাং
গৰিবাঙে এচুং ।



সত্যয়ানি হি ?



মুই এই মানুসুৰ হোন দুচ ন দিগিলুং ।
ইয়ান উৎসবৰ দিননোত, মুই হাৰে
ইরি দিম বাৰাৰ্বাৰে না যিহুদিগুণৰ





বারাব্বারে!

বারাব্বারে!



হিস্ত এই যিশুরে তুমি মরে হি গরিবান্তে হন্তে ?

তারে ক্রস দে!

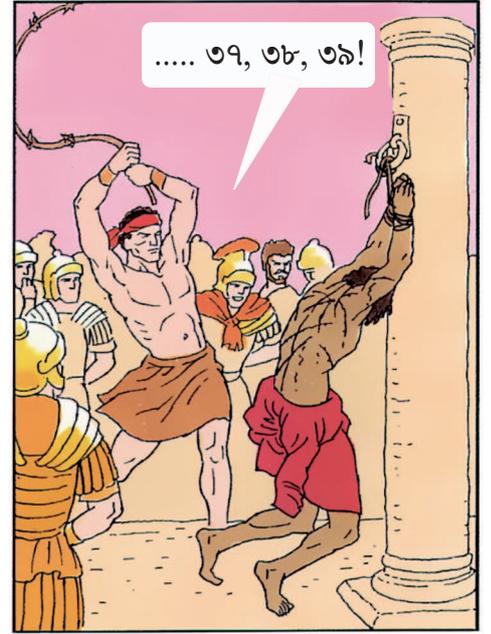
তে নিজরে রাজা মনে গরে!

যুনি তুই তারে ইরি দুচ সালেন তুই কৈসরের বন্ নয় ।



তুই তা আজাই ছড়ান পেইনে যে পারিবিই ।

বারব্বা ছড়ান পেল ।
তে এগকান রাজনতিকর হুন
গচ্ছ্যে সাচটি বুগগরের ।



..... ৩৭, ৩৮, ৩৯!



মুই তার লো-গান দুচি ন ওম ।



এই মানসু যিহুদিগুনর রাজা!



চ!এই মানুষ!

তারে ক্রস দুউ!

তারে ক্রস দুউ!

তারে ক্রস দুউ!



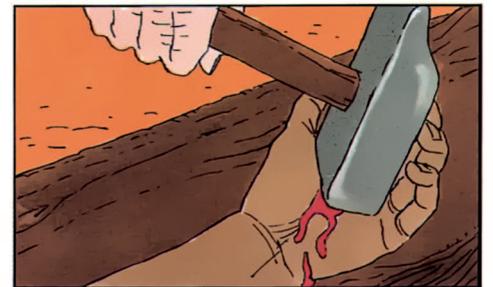
পীলাতদে মরেফেলে বাত্তে উগুম
গচ্ছে হাগসচান দচৎকু দিলু।
ক্রস উগুরে মরেফেলানা
দরগরে পারা এক্কান সাচতি। যিশু
যিরুসালেমত পদন্দি তজ্জে হাবে-
হাবে নেজেলাক আ সেই ক্রস তে
হানাত তুলি বুগেই পেয়ে.

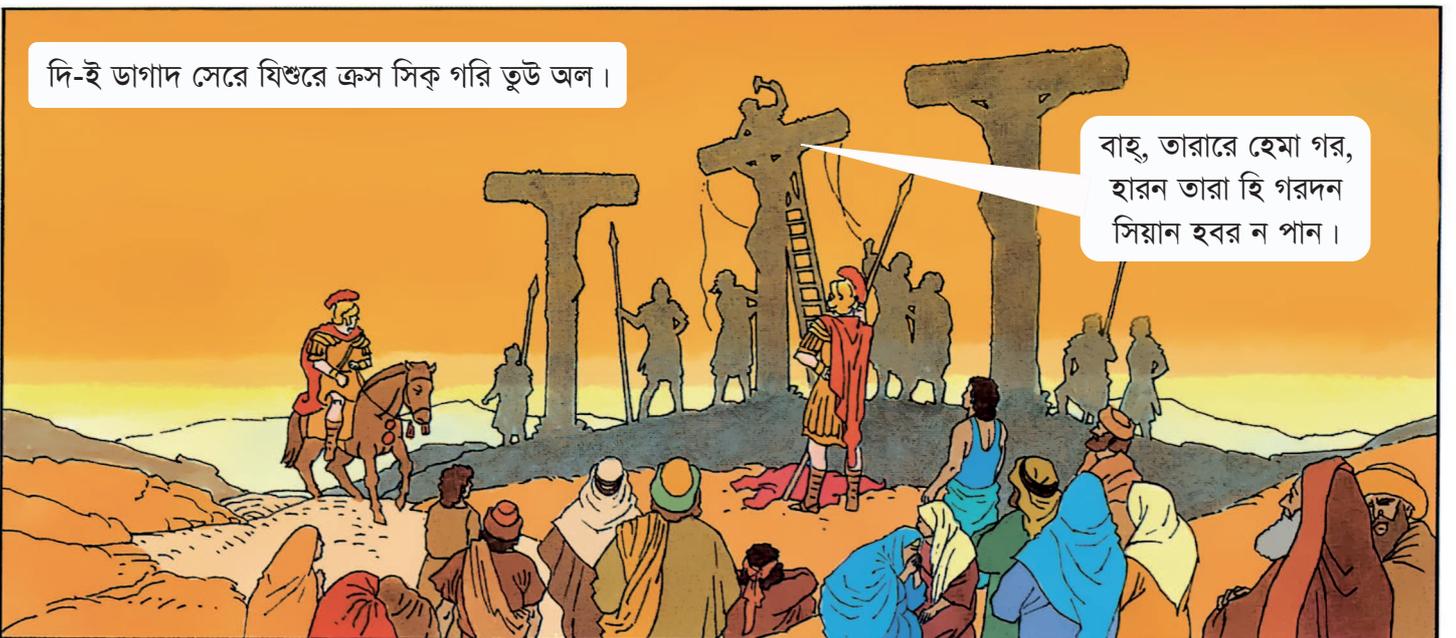
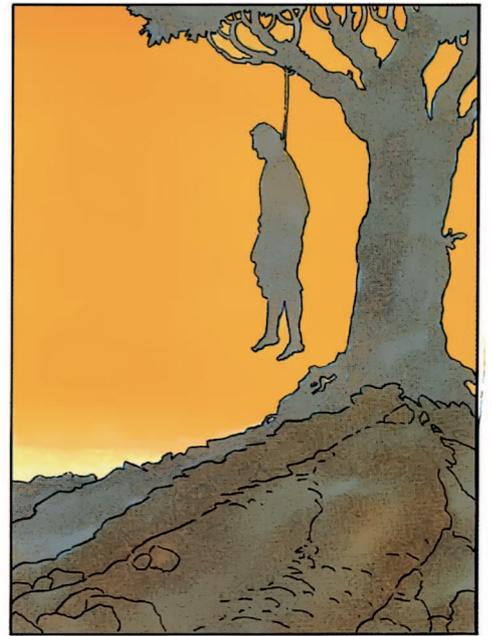


যিয়োট মরেফেলে বাক্কোই সেই
জাগায়ান অলদে শরতুন বালুদোর
দুরোত। জাগায়ান হম্মে গলগথা,
যা চিরেছল নাংগে নাং গজ্জ্যা।



ইয়োদ সনোণনে যিশুরে ক্রস
পেরাকোই সিকু গরিলাক।





তিনান হধালোই দুচ গচ্ছো
হাগোসান লেগা অয়ে আ সিয়ান
ক্রস উগুরে তাংগে দিই অয়ে,
সিয়োট লেগা অয়ে “এই
মানুসুউ(যিশু)যিহুদিগুনর



যিশু বেস জালা-ত-নত পানি
হেবার ন চেল।



সোণ্যগুন তা হাবরান আক সেলাক।



অয়দি, তে হি অন্যজনরে
রক্ষ্যে ন গরে ?



তুমি যুনি গোজেনর পুউ ওইতাচ,
ইকুন সালেন ক্রসতুন লামি আই!

তুই নিজরেও আ
আমারে ও রক্ষ্যে গরনা!

গোজেনরে এগকানা অলেও
চোখোত বাঝেনে হধা হোনা। আমি
আমার আক্কল সাচতি পের হিন্ত
তে দ হোন অনয়েয় ন গরে।



তুই যক্কে ত রেজ্য লুঙগিবগোই
সক্কে মরে ইহদোৎ তুলিচছোই।

মুই তরে জদ-বদে গরি হংগর,
এজ্জিই তুই সরগ দেজদ ম সমারে
আহজিল্ অবোগোই।

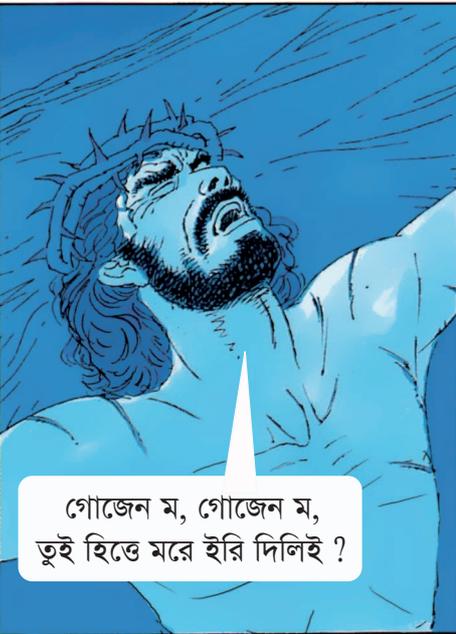


টিক বেঙ্ল্যে মাধান ১২ বু বাজিই
বেলান ঢাগা য়েয়ে, তে গদা
দেজসান্দি আন্দার অয়ো গেল ।



যিশু মা মরিয়ম আ তার সিব্য
যোহন ক্রসত টিগেই আগন ।

ইক্কুতুন ধরি তুমিই মা পু ।



গোজেন ম, গোজেন ম,
তুই হিঙে মরে ইরি দিলিই ?

মদতুনপানিসাচ্ গরের



বাহ্, মুই ত আদৎ ম
পরানা গজেই দিলুং ।



ইয়োট থুম অল ।

বেল্যে অকত্ৰ ৩ নুয় বাজে যিশু সরগ অয়ে ।
এগজন সোন্য় এ যিশুর ডাক্কানত গুদেয়ে-ঘি;
আ সিয়োটুন লো আ পানি নিগিল্যেঘী ।



শাস্ত্র এই হধাগান ছয়ে, “তে দালি-
দিই ভেড়া ছাগল সান হাবা হেব” ।



“তে আমা পাপনিত্তে দুক কচৎ
সজ্য গরিল ।” হিন্ত ইকু তে মরা ।



যে এবার হধা এল তে হি সেই খ্রীষ্ট



অরিমাথিয়ার যোসেফ আ নীকদীম যিশুর মরাবু আনিলাক ।
তারা মগদাবুরে তুমবাজ তেল আ-র মসীনার হাবর দিইনে
বেরেলাক আ গাদৎ ভরে তোলাক্কোই তে ইক্কু ডাংগর
শিল দিইনে গাত্তু মুয়োন নাদি দিলাক ।



এজ্, যেনে পিজের গরিয়োই
তারে গারে-বাক্ক্যে হি না ?



উৎসবৰ এগভাগ যিয়ান জিৰাম্বে
পৰেৰ দিনত অয়,-হয় একু চুদো
মুউ গরি মিলিগুন গাত্তু চা গেলাক ..

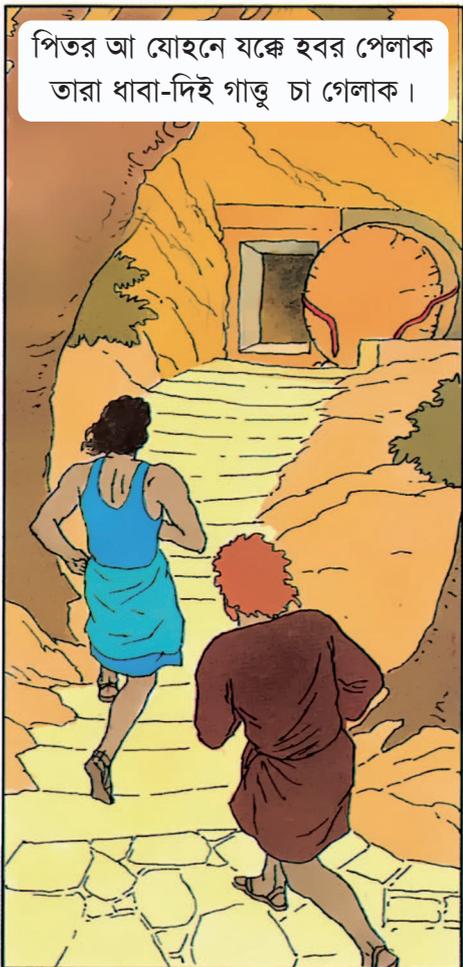


দোরানত নাদি তোয়ে দাংগর
শিল্লু এগহুৰেদিই লারেয়ে

মরাগুনতুন জেদাবু তোগর হিত্তে?
তে দ জেদা অয়ে । য আ-র
তা সিব্যগুনরে হবর



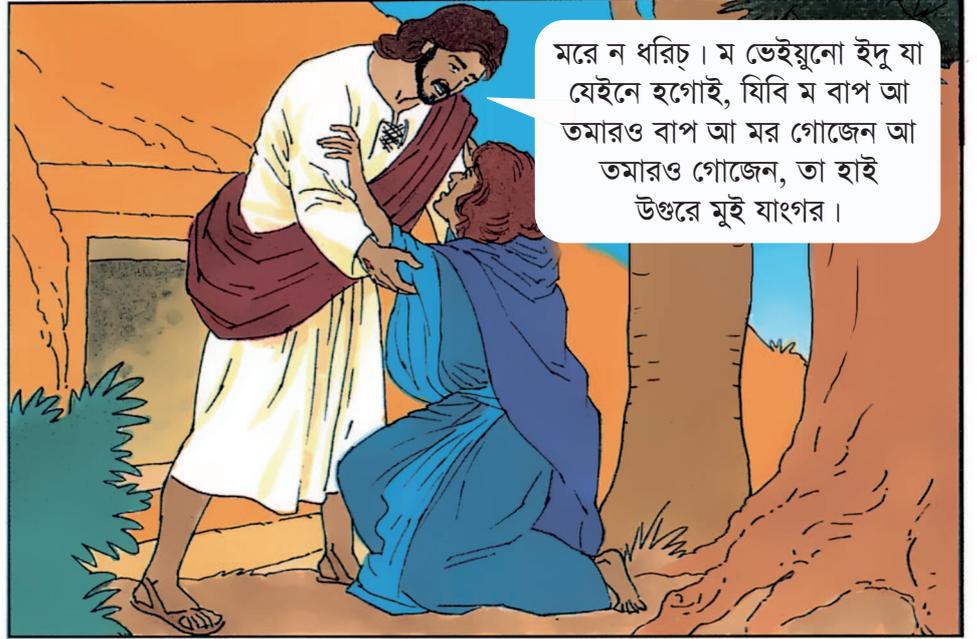
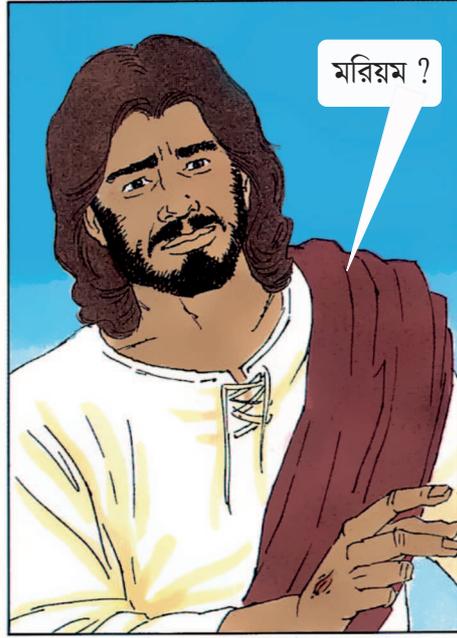
পিতর আ যোহনে যক্কে হবর পেলাক
তারা ধাবা-দিই গাত্তু চা গেলাক ।



হি অল?

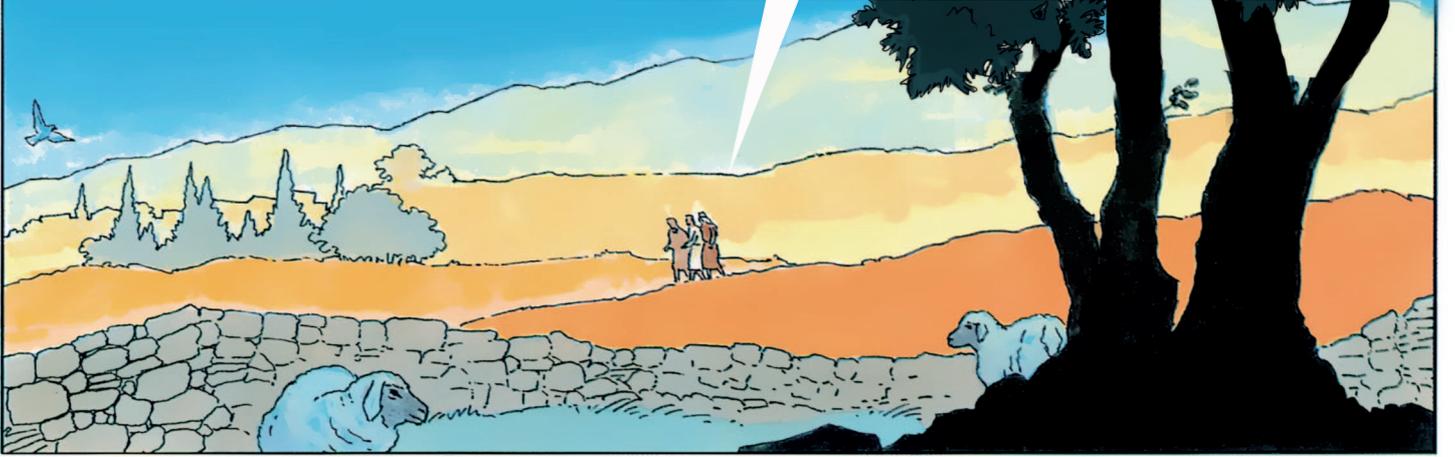
আ দ বানা-বানা তারে উরেদি
হাবরান না আগেদে তে-দ নেই!





সিদিন্যে দ্বি জন যিশুর পিজে-পিজে যেয়ে
মুহালা গরি পদননী যিশু ক্রসুত মজ্জ্য
হধায়ানি হোই-হোই যাদন

সালেন তুমি আগাম হবর হোয়ে মানুসুন হধায়ান বিচ্ছেচ ন গরর?
শ্রীষ্ট হি হাম্মাকাই ন এল, দুক্-কচৎ গরি আ নিজোর বললোই সমেয়ে?
ইয়ানি বেগ বাইবেলত লেগা আগে!



হেবার সোমত আদিখ্যা গরি
গরবাহ্ বু উদি ঠিয়েল

আজলে সিবি অলদে যিশু!



ফুজুৎ গরি যিশু আ-র তা সমাজিগুন
তোগে-তোগে যেয়ে ।

আমিই গিরোচরে দেখ্বে!



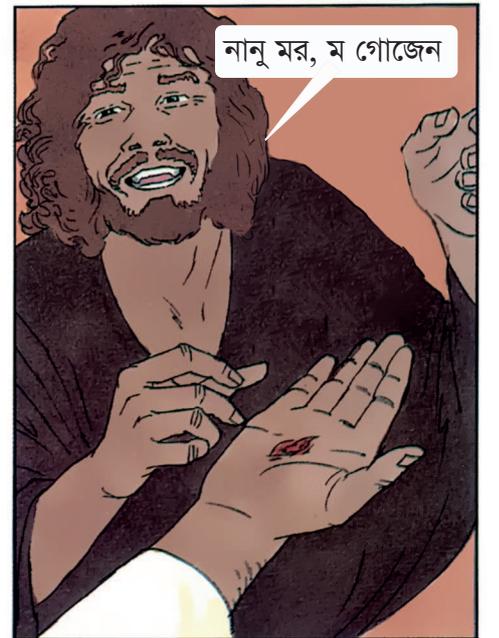
মরিয়ম আ পিতরে ও সিয়োট এলাক!

আবাধা গরি

মুই তামাতে সুগ-সান্তি বর মাগি দুয়ৎ!



তুমি হি বিচ্ছেচ ন গরর
ইব্বে মুই ? ম আহৎ আ
ঠেংয়ানি রিনি চ!



নানু মর, ম গোজেন

আ-র ৪০ দিন সং যিশু তার সিব্যা
গুনোই এক সমারে এল। তে এগলগে
৫০০শত মাননুলো দেখা গজে।
এগদিনন্তে সিব্যাগুন গালিলত মাচ
ধোরা যেয়োন

তমা ইদু হি হিজু হেবার পেম নি ?

নাদে, এজ্ আমি হিচ্ছু ন পেই!



সালেন তমা অবলানদি
গরি জাল হুপবু মার!



আমক্ অবার নয়-নে, ইদুকুন্
মাচ জালত বাজিলাক!



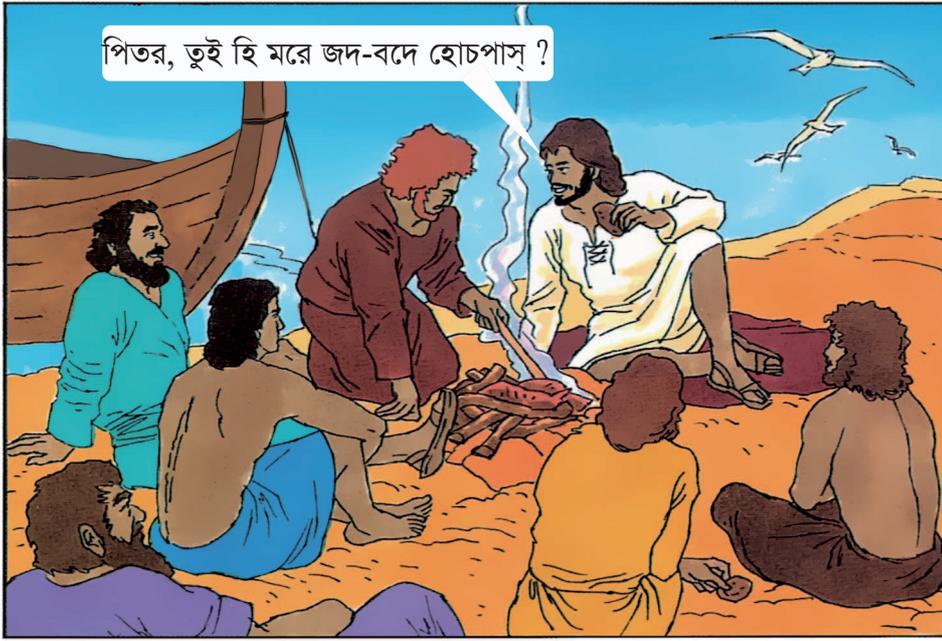
তে দে নানু!



নানু!



তুইও হি ম সমারে



পিতর, তুই হি মরে জদ-বদে হোচপাস্ ?



যিশু এই হধাগান পিতররে তিনবার পিজোর গরল



অদে, নানু; আ তুই দ হগর পাস, মুই তরে হোচপাংগে সিয়ান ।

সালেন ম ভেড়াছাগলুন পালেছ্ ।

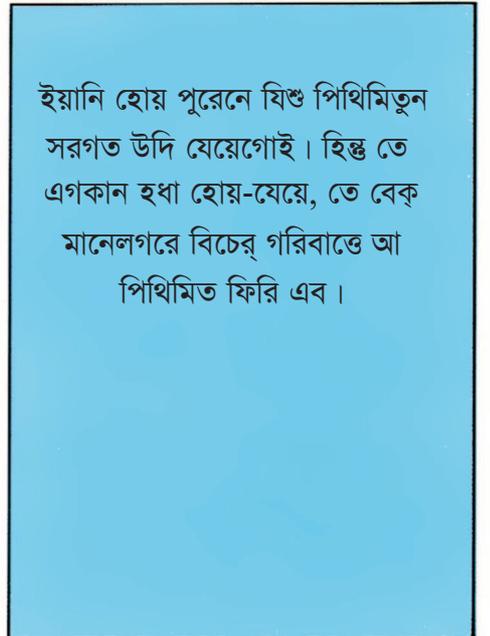


ম পুনে-পুনে আই!

সরগ আ পিথমিত বেক হেমতায়ান মরে গোজে দিই অয়ে । সেনতে তুমি য়েনে বেগ জাদতুন ম সিব্য গরগোই; তারারে বাহ, আ পুউ বু আ-র সুদ্ধ-সাংগে আপটাবু নাংগে পানিত গাদি-ভুরপারি তুলগোই; মুই তমারে যিন যিন উগুম গচ্ছুং, সিয়ানি-বেক্কানি পালেবান্তে তারারে সিগেয়োগোই ।



ইদোৎ রাগেয়ো, যুগ থুম ন অনা সং মুই তমালগে অনঝুর তেম ।



ইয়ানি হোয় পুরেনে যিশু পিথমিতুন সরগত উদি য়েয়োগোই । হিন্ত তে এগকান হধা হোয়-যেয়ে, তে বেক্ মানেলগরে বিচের্ গরিবান্তে আ পিথমিত ফিরি এব ।

তা সিব্যাপ্তন যিরুসালেমত বাচে
আগন আ তবনা গরদন । সুদ্ধ-সাংগ
আপটাবু, গজেনর আপটাবুয় তারারে
তজিমপুর গরিলু । একুই আপটাবু যিবি
যিশু লগেও এল আ ইকু তারা সমারেও
আগে । তে তারারে নুঅ মানুস দক্কি গরি
গরি বানেব যিগুনি যিশুর বেপারে ধর-
মড় গরি যিশুর হধা হোয় বেড়েবাক ।

মরানা গানে যিশুর
সমারে বরে ন এঝে ।
গোজেনে তারে নুঅ
গরি আ জিংহানি ফিরি
দিই আ তারে মসীহ,
নানু গরেয়ে ।



যিশুর লগ-সমারুন দাংগর-বাবত্তি জাগুলুক অলেও
তারা গম হবর ফগদাং গরিবান্তে নিগেলি গেলাক ।

যিশু অল গোজেনর পু!



এই চিধির হধানির
ফগদাং গরা অয়ে ।

যক্কে তে ত্রস উগুরে
মজ্জে সক্কে তে আমা
পাপ্পানি তা হিয়েত
গংগেনেয়ে হন্দেদিই ।
সেনতে আমিও
সেইপাপব সমারে
মজ্জে আ ইকু তুন
দরি যে জিংহান
পেয়েয় সিয়ান অলদে
গোজেনর আ তে
যেবান্তে গরি চালেবার
হোয় সিংগরি



ইকুনু যিশুর পিজে-পিজে আহদিয়ে
গুন গদা পিখিমিত একলগে তবনা আ
শাস্ত্র মাধানাত এগত্তর অন । যিশুর
মরনান সুরন গরিবান্তে তারা-তারা
পিদি ভাংগন আ আংকুর রস হান ।
ইয়ান গোজেনর আহওচ্ যেন তারার
মন-চিতবুত যে গোজেনরে হোচপান
আগে সিয়ান যেন তারার চেরোপালা
আগন সিগুন ইদু হোচপানা
ভাগ-জুক গর ।

গোজেনর যে তাক্কি যিশু সিয়ান
মানেলগন্তে উৎছো গরি দিই ।



যিশু আমারে হোচপাই!
তারে সুরন গর আ তারে ডাগ ।



গোজেনে পিখিমিয়ান এদোক গরি হোচপেয়ে,
তার বানা ইক্কো গরি আহওচ পু এল সিবি
তে দান গচ্ছ্যে, আ-র যিভি তা উগুরে বিচ্ছ্যে
গরে তে বালা ন উধিবু মাতুর উমরো জিংহানি পের ।

WILLEM DE VINK

বাইবেল

যিশু খ্রীষ্টর জিংহানির ঘন্দচক্রয়ানি বাইবেলত লেগা আগে। এই বাইবেলতুন বেস্ গরি আ-র হোন যগদাং বোই মানন্ডে ন মাদান মানন্ডে। ইবি অলদে বেক বোইয়োনর সাইতে তজিমপুর ইক্কো বোই। জানে ১৫০০ বজর লাখ্যা এই বোইবু লিগদে। জানে ১৯০০ বজর আগেদি এই বাইবেলু লেগা থুম অয়ে। এই বাইবেলুত গোজেন তে হিংগিরি মানেলগর জিংহানির সমারে এগত্তর অয়ে সিয়ানি আ তার জাবতিয়ো ঘন্দচক্রয়ানি তুল অয়ে। গোজেন সিবি হন্না, আযিশুর জিংহানির বিজক্ পরাক্-পরাক্ গরি ছাবা অয়ে।

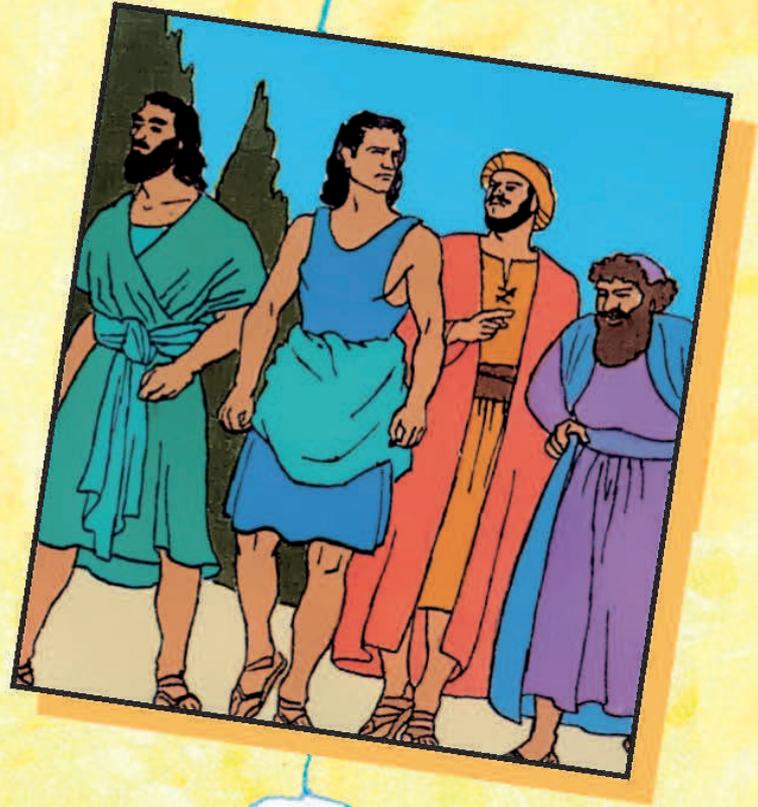
যিশুর বিজক্

বাইবেল চের আধি আগে যিয়োত যিশুর জিংহানির হধা বননা গরা অয়ে। লিগিইগুনর নাঙে-নাঙে সেই বোয়োন নাং তু-উ অয়ে। এই লিগিয়েগুন তারা ও যিশুর আমালত বাজি এলাক।

১। মথি: তে ইক্কো যিশুর সিব্য এল। আ-র তে ইক্কো হাজানা তুলিয়ে ইজেবে হাম গরত্ত্। তে হোবার চেয়েদে অলদে হিংগিরি যিশু ইসরায়েলিগুনর সমারে জরা-বন্তে।

২। মার্ক: যক্কে যিশু তা হাম আরগানি গচ্চে সক্কে মার্ক এলদে ইক্কো গাবুজ্জ্য পু। তে এক্কানা গরি যিশু যে আমক্ অবার হামনি গচ্চে তে সিয়ানি লিগিতোয়ে।

৩। লুক: তে এলদে ইক্কো চেরেতথা গরিয়ে(ডাক্টর)। তে যিশু খ্রীষ্টরে মুজুঙো মুজুঙি গরি ন দেগে আ সেনান্বে হবর ন পেদ। আযিশু হিংগিরি মাননুলোই সংপজজি সিয়ান তে বননা গচ্চে।



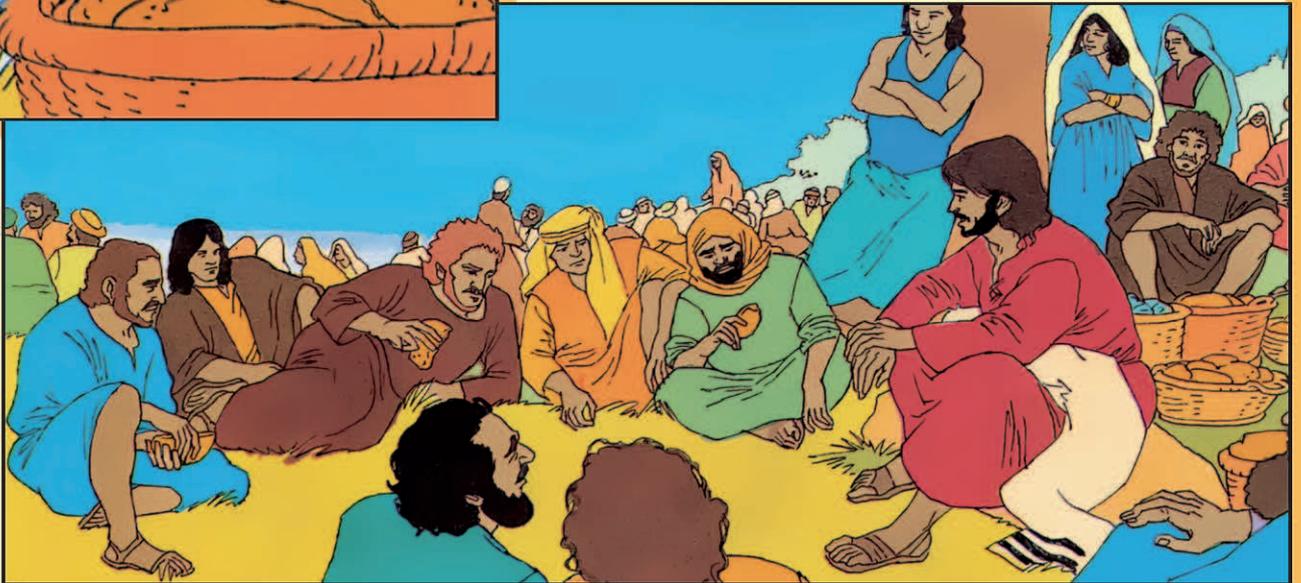
৪। যোহন: তেও ইক্কো যিশু খ্রীষ্টর সিব্য এল। যিশু খ্রীষ্ট হন্না তে ইয়ান জদ-বদে হগর পেবার চেয়ে পথমতুন ধরিনে। যিশু খ্রীষ্ট তে অলদে গোজেন, আ মানের আহরোক-লোনে মানের পাপ্ হন্দে দিবাতে এই পিথমিত জনম লোয়েগী।

যিশুর জনম

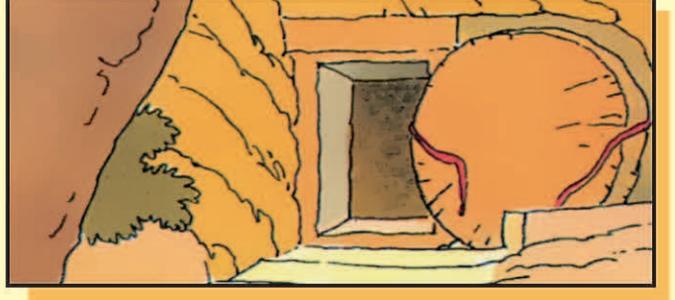
যক্কে যিশু জরমে লগি সকেও তাম মা মরিয়মর জরা চুমোলং ন অয় । সকেনেও তে গাবুর এল । আ যিশুর জনম অ-দে যে হামানি অয়ে সিয়ানি বেক্কানি অলদে গোজেনে হেমতাই অয়ে । এনাম্যে আমক্ অবার গরি যিশু জনম ল-বদে এই হধ্যান বালক বজর আগে আগাম-হধা-হোয়েণ্ডনে হোয়ে । যিশু খ্রীষ্ট তে ইক্কো নায়ক তে পর সাম্যে গরি জনম ন লয় । তে এধক্যা এগকান জাগাত জনম অয়ে সিয়োট হন তে বারতে ঘর ন এল ।

যিশুর আমক্ হামানি

যিশু বালকানি আমক্ অবার হাম গরি দেগেয়ে । সুদ্ধ-সাংগ বাইবেলত ৪০ সা-নতুন বেস গম হাম গচ্চে বিলিনে লেগা আগে । আ এই বেক আহম্বক হামানির ধাড়াই তে গোজেনর হেমতা আ হোচপানা দেগেয়ে । সেসমারে তে মানেলগরে এহজাল দিই আ তারারে মন আহওচ পুরেদিই ।



যিশুর মরানা আ জে-উধানা



যিশুর হিন্তে মরল? ইয়ান বাইবেলত ভাঙগি আগে ।

যেক্কে-পাই বেক মানুসুনে ভুল্ গরি তান । গোজেনেও ন চাই সপপানত তারে দুক দিই আ রাগ দেগেই । সেনান্যা অলে সিয়ানি বেক্কানি পাপ্ বিলিনে দরা অয় । সেই পাবপানির হাম অলদে মানে লগরে একঘাচ্যা গরি দেনা গোজেনতুন । সেনতে যিশু পিখিমিত এচ্ছে । তে তা মনজুক্কাই আমা পাপবর সাচতিয়ানি তা নিজো হিয়ে গঙেনেয়েই । আসেই সাচতিয়ান অলদে মরন আ যেক্কেতুন ধরি যিশু মজ্জ্যা সকেতুন ধরি নুঅ গরি আমি গোজেনর বন্ অয়ো-পাজ্জ্যে । মাত্তর আমা বেক ভুলানিতে হেমা সানা গোরস্ পজ্জি ।

যিশু মরাতু জে উধতি । গোজেনে তারে পুনং (নুঅ) জিংহানি দান গচ্চি । সিয়োনতে গোজেনে দেগলতে মরনতুন বেস বজমান সেদামবলা ।

যিশু খ্রীষ্ট জেদাবাদে ইক্কুনু গোজেন সমারে আগে গোই । আ-র তেএজ্ সং জেদা আগে, সেনতে আইলেম আমা সমারে বন্ অয়ো পারে । যেদক্কি গরি গোজেনর হুজি অয়, সেধক্কি গরি জিংহানি গান হাদেবং আ তে আমারে সেধক্কি গরি জিংহানি হাদেবাণ্ডে এহজাল দিবু ।

তবনা

যুনি তুই তর ভুল্ হামনিতে দুনধুক হাচ্ আ যুনি তুই গোজেনো বন্ অবার সাচ্ সালেন্ তুই তলেন দি তবনা গান সানন্ডে গরি তবনা গরি পারস:

“পিরিত্যা (প্রিয়)গোজেন, তুই মরে হোচপাচ্ ।

ত বানা ইক্কো আহওচ পুউ যিশু খ্রীষ্টরে দি পাদেয়োস্ । ম জিংহানিত যধক-বাবধর ভুল্ গচ্ছুং সেনতে তে ক্রসত মরা পজ্জ্যা । মুই যধক-বাবধর ভুল্ গচ্ছুং সিয়ানি মরে চিবপুরিনে হেমা গরিদে । মুই মর ভুলতে বারি গরিনে আবিলেচ্ গরংগর । যিশু খ্রীষ্ট ম হাই আগে, সেনতে তরে ফাত-তরু-তরু দুয়ং । মুই অনঝুর ত সমার অয়নে তেবার চাং ।

তুই জেংগ্যারি হওচ, সেংগ্যারি মুই জিংহানি হাদেম তুই হি মরে এহজাল দিবি?

তুই হি অনঝুর ম হাই তেবে? ম বর মাগানা-আন সমত দুয়োচ্(উওর)সেনতে

তরে ফাত-তরু-তরু দুয়ং । তুই যে এগ্যাম্ গচ্ছুচ সিয়ান মত্তে গর” ।

যিশু আ তুই

যিশু খ্রীষ্টর ঘন্দচক্রয়ান এঝ সং চলের
মান্তর তে নেই। তে ভালক জনর
ইক্কো গম বন্, সন্ধেও এল আ এঝ সং
আগে। এই পিথমিয়ান বদলেয়ে। ইক্কু
মানুসু আ-র গাধা পিদিত ন চড়ন আ ঘোড়া
পিদিত ন চড়ন, মান্তর তারা গাড়িত বা
বনজামত চড়দন। হিন্ত ইয়ানিলো যিশু
ইধু হোন এহৎ-জাবর্ গরা ন যাই।
যক্কে তে ইসরায়েলত আহত্যা সেনক্ক্যা গরি
আমিও আহধির। আ অয়ো পারে তে
লুগেয়ে, হিন্ত তে এঝ আগে। এঝিও
তে ম বন্ অবার চাই। তুই তা হধা শুনি
পারিবি আ তারে হোচপেয় পারিবি।

তুই হি যিশুর জিংহানির বেলাই আ-র
উধো লবার চাছ? সালেন তুই তলেদি
ইয়ানি আহদা:

১। তুই বাইবেল মাদানা আরগানি গর
(হধার-হধার, তুই লুক লেগা বোইবু
মাদানা আরগানি গর)

২। বর/তবনা গরি আরগানি গরিচ্।
(গোজেনর লগে হধা হ আ তা হধা শুন-
তর হোন হধা হো নপরিবু, ইনঝিব্ গরি
তাক)

৩। পর-লোইও যিশুর আ সুদ্ধ-সাংগ
বাইবেল হধা তারা লগে নাগর-মাদিস্।
যিশু ধারাচ্ গরে তা পুনে-পুনে আহত্যা
শুনযেন এগত্ত অয়নে একজন আ
একজনরে সিগেই দেই-দিই গরন

Publisher : KRISTALAYA MERCY MISSION

Printed : Kristalaya Printers

Text and illustrations : Willem de vink

Copyright 1993 Stitching Wereldtaal, Houten, The Netherlands,

Published in Dutch as “Jesus Messias”. Edition in Chakma Script 2020 :

ISBN :-978-90-73150-72-0 Digital copyright under the terms of the Creative
commons BY-SA licence. All right of translation, reproduction and adaptation
reserved for all countries. Worldwide co-edition organized and produced
by: Wycliffe Netherlands, E-mail : jmpbnortheast@gmail.com

মসীহ যিশু

যিশু খ্রীষ্টর ইয়ান এক্কান অহক্ কিথ্যা । জানে ২০০০ বজর আগেকালর হধা তে ইসরায়েলত খেদ । যিগুনি-যিগুনি তা দেগা পেয়োন তারা আমক্ অয়োন । তে যিয়ানি গচ্ছ্যা হিও জনে এজ তা সানন্যা গরি ন পারন । তে যিয়ানি যিয়ানি হোয়ে সিয়ানি হিও জনে হোই ন পারন এজসং । যিশু যিয়োত এল্ সিয়োত আমক্ আমক্ হাম অয়ে । যিগুন্যে তা হধা হান-পাদি আমল্ গচ্ছুং সিগুনে সুগ আ হুজি রাজিয়ে বর পুর অয়নে রয়োন । যুনিও আদিক্যা গরি তার ইয়োদ পুরেয়ে । তারে হোচ-ন পেয়েগুনে মরে ফেলেয়ন । হিন্ত্ৰ সেই মরে ফেলা নাগান থুম নয় । ইয়ান হিংগিরি অয়ে তুই নিজে সিয়ান মাদা আ চা হিংগিরি যিশু খ্রীষ্টর কিথ্যান এবাসং ঠিগি আগে ।



Language - Chakma Script

ISBN : 978-90-73150-72-0